

"Związkowic" (The Alliancer)

OFFICIAL PUBLICATION OF THE POLISH ALLIANCE OF CANADA Printed and Published every Tuesday and Thursday by POLISH ALLIANCE PRESS LIMITED

Second class mail registration number 1673 J. Dobrzański, Chairman of the Board E. Kuczyńska, Secretary

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means without permission.

All texts submitted for publication are subject to possible adjustments and/or reduction in size at the discretion of the Editor-in-Chief.

Advertisements: Daily ads \$5 per one column inch. Informator handlowy (max 3 months or 24 ads) \$96. Full name ads \$800 + Half size ads \$450.

NEWSPAPER SUBSCRIPTION: To order subscription please send cheque or Money Order for the amount payable to "Polish Alliance Press Ltd."

Canada - \$32 (one year) \$28 (6 months) Outside Canada \$44 - \$28 (6 months)

Pomóżmy polskim uchodźcom

W Europie Zachodniej wciąż przebywa wielu Polaków, którzy jako uchodźcy z Polski przyjęli zostali przez poszczególne kraje pod warunkiem, że wkładają wycierpienia na stałe do fakcji państw wielokulturowościowych jak: Kanada, Stany Zjednoczone, Australia itp.

Redakcja "Związkowic" otrzymuje od polskich uchodźców z Europy Zachodniej sporo listów z prośbami o ułatwienie znalezienia sponsorów. Z listów tych wynika, że worknici, w jakich żyją w Polsce (czekając na upragnioną emigrację — najczęściej do Kanady) — są bardzo skromnie a niejednokrotnie dramatycznie biedni. Beznadziejność ich sytuacji powiększa to fakt, iż nie mają oni swojej ewentualnej pomocy wódr do Polski za niemożności do rozmówczania z karą więzienia za nielegalne pozostanie na Zachodzie.

Jakkolwiek niektórzy z nich zapewne podjęli swą decyzję nieco lekkomyślnie, to jednak nie powinniśmy zamknąć oczu na fakt, iż potrzebują naszej pomocy. Z pomocą Poloni często może być dla nich ostatnia deska ratunku.

Jak wiadomo, Kongres Polonii Kanadyjskiej i Związek Polaków w Kanadzie — zawarły przed czterema laty wyjątkowo korzystne umowy z rządem kanadyjskim, odnośnie sponsorowania uchodźców przez Polonię.

Oto nazwiska i adresy polskich uchodźców, którzy w ostatnim okresie wrócili się do nas z prośbą o pomoc: 1) Mirosław Gorczykowski (kwaterant, 26 lat, robotnik) — adres: Vollmoose Ave 496 St. 5240 Odense, NO, Denmark

Torontonscy radni w Chinach: Ojciec miasta Toronto na dwadzieścia lat, w Chinach, w najbliższym czasie dojdzie do skutku wyjazd do Chin, który jest głównym celem jego podróży.

Podatek od nieruchomości

TORONTO Ministerów. Mają one charakter głoszącej prowincji Ontario, Robert Nixon, zapowiedział, że przyszyły rok wprowadzenie zmian w systemie obliczania podatków od nieruchomości, podatników.

O. Eustachy Rakoczy, Z.P.

NA POŻEGNANIE GENERALA

OD REDAKCJI Informacja oświadczyła, że na sześć dni, przed śmiercią generała Rakoczy, w dniu 19 grudnia 1985 r., w Warszawie, w Katedrze Warszawskiej, odbył się pożegnalny obchód.



General Mieczysław Ludwik Boruta-Spiechowicz

Janusz Górze i w Katedrze Warszawskiej, General Boruta i Jacyca wówczas generał Abraham (zm. 1978) byli osobliwi dowódcami obrony tego miasta w 1918 roku.

Wczoraj Wzrósł w 1959 roku, jeżeli się nie myli, to 25 na 26 sierpnia, kiedy to dowodzone przez niego oddziały żakłkowe zostały w Gostyniu miejscowości Gostynin, w powiecie wrocławskim.

Granadzi "Stara Wiara" wokół Przemysłu, a potem wokół Metropolii Krakowskiej w Krakowie. Nie zapomnę wydarzenia, jakie miało miejsce podczas jednego z świątecznych spotkań żołnierskich w Rezydencji Arystokratycznej w stolicy.

Paweł Zaremba: Jest ironia historii, że pierwsze starcie miało miejsce w uzyskaniu niepodległości stolicy Polacy nie z korynckich zaborców, ale z siłami dążącymi do własnej wolności — z Ukraincami.

General, Wpominając często rok 1918 w Warszawie, kiedy przedchodziła ucieka Wierzbowa, jak wylębił za toby arystokraty malarz Leń i wolał: "Pani Misz, w twoim Chocimie parafianin Sw. Kryzja. Jakże potem wdziedzył był barzd Księdzu Dziekanowi i Księdzu Proboszczowi za modlitwę w jego Intencji. Z okazji jubileuszu General otrzymał wiele życzeń z różnych stron Polski.

Kochani, General nie miał emigracji, generalnie. Ponieważ, swego czasu, informowała o tym nazwa prasa, więc prostuję — to jest nieprawda.

Półtora roku temu wstąpił z wzkłaskiem o przyznanie emerytalnej wypłaty. Od roku 1914 chłodził w mundurze i służył Polsce i tylko Polsce. Przeszły z Warszawy liczne rdy i kwestionariusze. Pytano Obywatela Generala o odznaczenia i przebieg służby wojskowej w latach 1939 — 1946.

Kochani, Kiedy udzielałem Generalowi w Sakramencie Choroży, wówczas wzdomek, polski, chętnie przyjął, chętnie i wyznając, "Wierzę w to wszystko — mó w General — co Kościół katolicki naucza, a Namiestnik Chrystusowemu składowi Wyższego Żołnierskiego powierzonej i głębię czci".

Wzrostł jednak polski na stycznym terytorium ukraińskim w Galicji Lwów był otoczony najbardziej zwartym zaludnieniem ruskim. Używamy tu celowo tych dwóch określeń ruskich — kłódki, gdyż u końca pierwszej wojny światowej oba terminy były używane i to nie tylko przez Polaków.

Wzrostł jednak polski na stycznym terytorium ukraińskim w Galicji Lwów był otoczony najbardziej zwartym zaludnieniem ruskim. Używamy tu celowo tych dwóch określeń ruskich — kłódki, gdyż u końca pierwszej wojny światowej oba terminy były używane i to nie tylko przez Polaków.

Wzrostł jednak polski na stycznym terytorium ukraińskim w Galicji Lwów był otoczony najbardziej zwartym zaludnieniem ruskim. Używamy tu celowo tych dwóch określeń ruskich — kłódki, gdyż u końca pierwszej wojny światowej oba terminy były używane i to nie tylko przez Polaków.

HISTORIA DWUDZIESTOLECIA (1918-1939)

Wzrostł jednak polski na stycznym terytorium ukraińskim w Galicji Lwów był otoczony najbardziej zwartym zaludnieniem ruskim. Używamy tu celowo tych dwóch określeń ruskich — kłódki, gdyż u końca pierwszej wojny światowej oba terminy były używane i to nie tylko przez Polaków.

OD WYDAWNICTWA

W związku z podwyżką cen papieru, materiałów drukarskich oraz opłat pocztowych, wzrosła konieczność podniesienia kosztów produkcji, zmniejszenia jesteśmy podnieśli od nowego roku ceny prenumeraty naszego pisma oraz ogłoszeń.

Opór czy bunt przeciwko temu stanowi rzeczy rozwinięte w stopniu poważniejszym w wieku dwudziestym. Ruchowi ukraińskiemu odróżnieniu narodowego przed...

Robert Długoborski

WIELKA UCIECZKA

W czasach, gdy Polska była wolna, każdy kto tylko miał ochotę (i pieniądze) mógł z...

więcy o życiu w komunie, niż niejedno naukowe opracowa-

NA MARGINESIE

zostali umieszczeni w obozie dla uchodźców. Chłopy pochodzą z biednej...

Przez kilka lat oszczędzali na remont matego, zrujnowa-

Adam wrócił z Technikum Mechanicznego z Dębicy. Po...

W sobotę, 2 listopada rodzice dostali list z ambasady...

Gdy miłojca zobaczyła ten list, rozpaczała. Sławiła, że...

nika chłopcy pojechali autobusami do Dębicy. Z Dębicy...

Władze miasta składowy ich w Śwawie, w Ystad, gdzie zgł-

W środę 23 października Adam wrócił z Technikum Mechanicznego...

W sobotę, 2 listopada rodzice dostali list z ambasady...

Gdy miłojca zobaczyła ten list, rozpaczała. Sławiła, że...

Stanisław Hawryszko

Kołada — jako utwór literacki

"Kołada" oznacza pisał ho-

Genesa koledy polskiej sięga...

Tematyce kołedy tego czasu...

Zachowały się dwa zbiory z...

Wielkiemu powołaniem...

oryginalnie polskie. Kołedy...

Zakończono incypit piosenek...

Od tego czasu twórcy często...

Na tej znanej i do dziś...

Poeci romantycy ograniczyli...

Szczególnym powodzeniem...

lysnaki, których redowód się...

Jedną z nich, "Lulajże Jezu-

Odrodzenie się kołedy pol-

W okresie świąt Bożego Na-

Staly się one czymś nabra-

dy procent cholesterolu mniej...

Drodzy Przyjaciele KUL-u

Rok temu zwróciliśmy się po raz pierwszy do społeczeń-

W imieniu Komitetu Narodowego Białego Kolegium...

Chęba nie jesteśmy daleko od prawdy wyrażając...

91 C 103

Sprawdź cholesterol

Robi niewinne wrażenie. Instytut Serca, Pluc i Krwi...

W średniowieczu i XVI wie-

W wieku XVII i na początku...

Kożymyżom byli najczę-

100, 101

Wpływ Księżyca

Od dawna uważa się, że Księ-

Kiedy pływki blokują arte-

Naukowcy od dawna w-

Wydawanie 26 mld na coś, co...

100, 101

ARNOLD PENK PRZEDSTAWICIEL ADDISON ON BAY LIMITED DZIĘKUJE WSZYSTKIM KLIENTOM

"Wilki podchodzą ze wszystkich stron" Nowy zbiór opowiadań Marka Nowakowskiego

"Złote myśli" O aktorach i polityce Aktoży są niezbędni w polity-



Nauka i sztuka

Zdumiewające, jak leciała jest sztuka "współczesna". W ub. tygodniu w Art Gallery of Ontario otwarto wystawę prac Naum Gabo pt. "Sześciana dla konstruktywizmu".

minium. Konkretnie doświadczanie artysty, alejacja słownej depersonalizacji wyrażanej są w swej formie abstrakcyjnej.

Na wystawie prac Gabo w Toronto zgromadzono sto kilkadziesiąt "rzeźb", rysunków i plików. Została ona zorganizowana staraniem Dany i Muriel przy współpracy mieszkańców w W. Brytanii.

W sztuce przestrzennej Gabo charakteryzują się bogaciemi formami i swobodnym ramieniem. Niezwykle interesujące są w szczególności dzieła, w których widać wyraźny wpływ na kompozycję linii światła i cienia.

Porady dla czytelników PRAWO PRACY

Obeenie w okresie następnego roku, bezrobocia znajomość prawa pracy jest szczególnie przydatna. Przepisy prawa regulują w szczególności obowiązki pracownika i pracodawcy.

Wymagowanie, aby pracownik musiał być zatrudniony regularnie (w określonym dniu) w gabie lub ciekim.

Wskazania nie może zobowiązania pracownika do pracy w poniedziałki w czasie urlopu. Pracodawca nie może zobowiązać do pracy w poniedziałki w czasie urlopu.

Podziękowanie

W imieniu Fundacji im. Wł. Reymonta składam serdeczne podziękowanie wszystkim tym, którzy swoją pracę organizacyjną przyczynili się do podjęcia konferencji.

Również serdeczne podziękowania składamy wszystkim osobom, które wzięły udział w przygotowaniu następujących imprez organizacyjnych również przez naszą Fundację.

"Oplatek" Zarządu Głównego ZPWK

13 grudnia w Domu Związkowym Grupy 1-7 ZPWK przy 2282 Lakeshore Blvd W. odbył się tradycyjny "Oplatek".

Zabranych powitał pędzący obowiązki mistrza ceremonii Wojciech Kluczynski — sekretarz finansowy ZG, który wyszczególnił życzenia święteczne.

Toronto J. Rudnickiego z małżonką. Prezes Kaszuba zapowiedział, że w "dniach Świąt złożyła się duchowo z Rodakami z kraju, którym nie jest dane żyć w prawdziwej wolności i demokracji.

Po tych wystąpieniach młodzież przy mikrofonie zjęła pamiątkę ze znanego zespołu "Ognyńki z Gdańska".

Kolo Przyjaciół Harcerstwa "Zorzewie"

zaprasza na

BAL SYLWESTROWY

NEW YEARS EVE BALL. 31 GRUDNIA 1985 — od 8 pm. do 2 am. w sali CREDIT UNION, 280 Bloor Street W., Toronto

Dobrowolna orkiestra. BILETY \$35.00 OD OSOBY (w cenie biletu — gorąca kolacja, napoje)

Do zabawy w: 401/416 ASK — 533 6115, TRZESY GOLA — 537 3229, KRYSZYŃNY LUTA — 533 6414

KENNEDY TRAVEL BUREAU LTD.

256 QUEEN ST. W., TORONTO, ONT. M5V 2A1 TEL. 593-9600

TORONTO — WARSZAWA — TORONTO. Przeloty czarterowe, APEX, indywidualne do Polski i wszystkie kraje Europy.

Kupony Orbius, wyrobienie paszportów i wiz. Sprawdzenie na stałe i na wycieczkę. Tury z hotelami na wyspy karalibskie. Wszelkie sprawy załatwiamy również w jęz. polskim

UWAGA

Polonia w Toronto i okolicy POLISH ALLIANCE (TORONTO) CREDIT UNION LTD. 2150 BLOOR ST. W. (Wjeżdżając wchodząc z ul. Bloora)

TEL. 762-9523

Konta depozytowe 6 % rocznie. Specjalne konta depozytowe (minimum depozytu \$5 000) towary na każdy dzień depozytu

3-miesięczne certyfikaty 7 3/4 % rocznie. 6-miesięczne certyfikaty 8 % rocznie. 1-letnie certyfikaty 8 1/2 % rocznie. 3-letnie certyfikaty (non-redeemable) 9 1/2 % rocznie.

3-letni certyfikat RSP i RHOSP 8 1/2 i 8 % rocznie. Pożyczki personalne 14 % rocznie. Pożyczki hipoteczne 12 % rocznie.

Line of credit 14 1/2 % rocznie. BEZPŁATNE PERSONALNE KONTA CZEKOWE. CODZIENNIE od 12 do 2.30 po poł. i od 7.30 do 9 wiecz. WTRÓKI tylko od 12 do 2.30 po poł. oraz SOBÓTY od 10 do 12.30

Członkostwo w jakiegokolwiek organizacji polonijnej nie jest warunkiem członkostwa w naszej Credit Union

METROPOLITAN SEPARATE SCHOOL BOARD

80 SHEPPARD AVE. EAST TORONTO, WILLOWDALE M2N 6E3 TEL. 222-8822 ext. 2481

Katolicki Wydział Oświaty przygotowuje informacje o rozpoczęciu bezpłatnych kursów języka angielskiego dla dorosłych w następujących miejscach:

- * All Saints Church (1415 Bloor York Rd.) tel. 247-1470 — pon. — piątek, godz. 9 rano do 2.30
* St. Ann (70 Bloor Ave.) tel. 461-4282 — pon. — piątek, godz. 9 rano do 2.30
* St. Anthony (405 Gladstone Ave.) tel. 533-9411 — pon. — piątek, godz. 9 rano do 12
* St. Lawrence Church (2210 Lawrence Ave. East) — pon. — piątek, godz. 9 rano do 12

W szkółkach St. Ann i St. Anthony podczas kursu dorosłych zorganizowana jest bezpłatna opieka nad małymi dziećmi.

SIPCO OIL LIMITED

83 Six Point Rd., Toronto, Ont. M8X 2B3 Telefon (416) 232-2262, Telex 06-967719

- Dostarczamy najlepsze gatunki opałowej ropy.
• Sólina i szkyba 24-godzinna obsługa.
• Bezpłatne czyszczenie pieców dla naszych odbiorców.
• Wstawiamy nowe opalowe piece (furnaces & boilers).
• Instalujemy wysoki wydajności olejne palniki (high efficiency oil burners).

- 1. Oliwne
2. Elektryczne

- Wszelkiego rodzaju naprawy.
• Robota gwarantowana.
• Telefon w dzień i w nocy — 232-2262.

TRAVEL AGENCY

Właśc.: Krystyna i Junusz Olezak 145 BROADWAY AVE. przy Garden Tel. 532-3354, 532-1917 532-3355, 532-9840

TORONTO — WARSZAWA — TORONTO. Przeloty CZARTEROWE, grupowe, APEX, indywidualne do Europy i wszystkich krajów świata.

Przewodnik bezprzewodny. Krywostof z Krakowa, polonijny przewodnik najlepszy orkiestra taneczna świata, zespoły polskie i polonijne w nagraniach płytowych.

Rezerwacja i odbiór zaproszeń w lokalu Grupy w godz. od 3 po poł. do 10 wiecz. w siedz. biura Grupy p. P. Konkla, tel. 769-0017.

Dwóch dziś, dwóch miejsc ograniczona. 98/99, 101, 102

WIGILIA W RATUSZU

W Wigilię 24 grudnia, w romantycznej atmosferze, odbędzie się koncert w Ratuszu (Choralemas Carol Concert) w wykonaniu kilku orkiestr oraz chórow. O godz. 10 rano wystąpi orkiestra York Brass a następnie renowowany Toronto Mendelssohn Chorus.

Na tę okazję została zorganizowana specjalna loteria. Wstęp wolny. Dalsze informacje: Roberta Carey, telefon 392-7795 (ps)

DROŻSZA KOMUNIKACJA

Od 2 stycznia wchodzi w życie nowe ceny za przesyłki listami komunikacji miejskiej. Podwyżki będą 2-krotnie wyższe od wskaźnika inflacji i wyniosą ok. 8%. Odstąd za \$4 na piątą będzie można 5 biletów normalnych. Stawki i emerytalny będą 42 za 5 biletów ulgowych, a dla dzieci 4 bilety jednorazowy. Od 1 lutego bilet miesięczny kosztować będzie \$41.30. Drobniejsze bilety ważne będą do końca stycznia.

Wedle odczytania komisji podwyżki te nie będą się aby utrzymały 68% finansowanie komunikacji ze środków własnych (foszostaty części stanowią sub-sydia rządowe). (ps)

Szczęśliwego Nowego Roku

GRUPA 1-7 ZWIĄZKU POLAKÓW W KANADZIE 232 LAKESHORE BLVD. WEST Wielki Bal Sylwestrowy 31 GRUDNIA 1985 R. OD GODZ. 8.30 DO 2 RANO

Wstęp \$35 od osoby (licząc z kolejką i napojami) OIKIESTRA M. ZALEWSKI Bilety (wycieczkom w Klubie) tel. 252-9519

Zarząd 97-98, 101

P.A.C. TRAVEL & TOURS LTD.

Polskie Biuro Podróży przy Związku Polaków w Kanadzie 1640 Bloor Street West, Toronto, Ontario M6P 4A8 Tel. 531-4444 lub 537-4111

ZAPRASZA CAŁĄ POLONIĘ DO KORZYSTANIA Z USŁUG SPECJALNY PRZELOT CZARTEROWY NA ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA Toronto — Warszawa — Toronto \$780.00 20 grudnia — powrót 10 stycznia lub 21 lutego

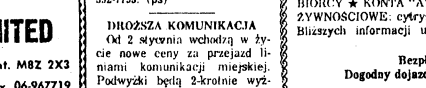
WYCIECZKA NA DEGUSTACJĘ WINA W PORTUGALII 16-26 LUTEGO 1986 R. CENA \$1490 — wszystkie posiłki

Tury jedno- i dwutygodniowe na słoneczne południe FLORYDA — BAHAMAS — JAMAJKA — BARBADOS — POŁUDNIOWA AMERYKA — WENZUELA — BRAZYLIA

PRZEKAZA PIENIĘDZE + GOTÓWKĘ DO RAZ ODBIORCY * KONTA "A" * BONO DOLAROWE * PACZKI ZYWNOŚCIOWE: cytryny, pomarańcze, kawa i wiele więcej. Blizszych informacji udzielamy osobście, telefonicznie i listownie

Bezpłatne parkowanie. Dogady dojazd kolejką do stacji "Keelo" 98c

"CHRYSLER LEADS THE WAY"



Wesołych Świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku wszystkim swoim Klientom oraz całej Polonii żyćzy

MORTON RYBAK OFERUJE SZEROKI WYBÓR NOWYCH I UŻYWANYCH SAMOCHODÓW

- NOWE SAMOCHODY POSIADAJĄ FABRYCZNĄ GWARANCJĘ NA MOTOR, TRANSMISJĘ I ZABEZPIECZENIE PRZECIWCYBÓRZYJNE NA 5 LAT LUB 80 000 KM
• NA UŻYTIWIE SAMOCHODÓW MOŻNA NAWYBÓCZĄ GWARANCJĘ
• W SPRAWACH KUPNA SAMOCHODÓW ODRĘBIENIA POZYCZEK NA ICE ZAKUP UDZIELAMY FACHOWE PORADY W JĘZYKU POLSKIM
• PRZY NAPRAWACH SAMOCHODÓW MOŻEĆ PANSTWO ZOPUMIĘĆ SIĘ W JĘZYKU POLSKIM

Tel: 279-3031 290 DUNDAS STREET EAST — MISSISSAUGA, ONTARIO — 98c



Przed Gwiazdką

Kiedy Gwiazdka jest już blisko, to się zwykle tak przydara, że wiemy o tym bez pytania i bez kalendara.

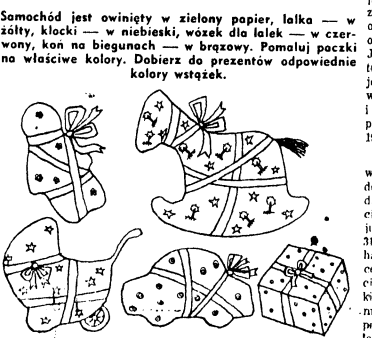
PASTORAŁKI

Pastorałki — to dawne koledy lub układane przez pastory i ministrów i rzemieślników z Kurpiów.

Krzycz po niebie, po obłokach (...), słyhać przy wesołych skokach, aniolowie śmieci, miodnicę objąć uśmiewnioną, unukrykują.

ZAGADKI

- 1. Gdy ją śpiewamy w świąteczny czas, jest radość w nas i wokół nas.
2. O tym drzewie wiele mówić ci nie będę; pod jego gałązkami zaśpiszawsz kołędę.
3. Bywają na choince, w zimowej chmurze, na materiale,



KOLEDA

Hej, koleś, koleś! I wiadomo: już święta. Karo na stole i ciasto, grzyby, chłonka, nastrój...

"BARWNE JAK TĘCZA"

Choinkowe bombki są ozdoba bez której nie można sobie wyobrazić świątecznego nastroju.

Dotychczas, po wynalazieniu nowej technologii wytworzenia z surowca szklanego szklanki lekkich jak białe bombki stały się one nieodłączną ozdobą każdej choinki.

UZUPEŁNIANKA

W miejsce kropek wpiszcie odpowiednie litery tak, aby powstało B wyrazów.

UKŁADANKA

Z liter składowych wyślij na wyraz CHŁONKA sprężynkę użyć co najmniej 6 nowych wyrazów.

Z prasy polonijnej

ZŁOTO

Żłoto jest chyba najdawniej znany przez człowieka pozostający w stanie czystym i używany w dawnych czasach.

Obecne przemysłowe wydobycie złota opiera się na tych kilku reakcjach, dzięki którym można otrzymać związek złota.

Obecna cena czystego złota wynosi w zeszłym roku 111 dolarów za gram.

KOBIETA W ŚWIECIE I W DOMU

Redaguje Alina Żerańska

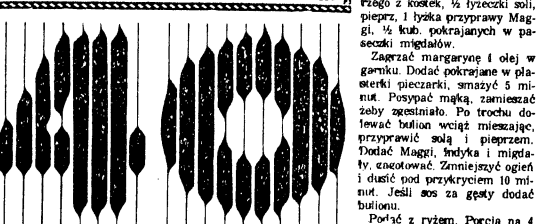
I znów Nowy Rok!

Nie wiecniego na świecie. Hudo się ze smutkiem. A kiedy jedna weźmie moc największą...

Na gminach narodowych archiwum w Waszingtonie wytytuł napis: The past is prologue.

Pierwsze lata na emigracji, wyobcowanie i tęsknota jakiegoś człowieka...

POLSKA THE PHARMACY APTEKA SHOPPE. Właściciele: Andrzej Masiał, Krystyna Masiał-Tyndor.



Czy jesteś już członkiem Credit Union? Wzrostła siła i wzmocniła, insyntyfikacja...

Wycieczka na południe (z p. K. KĘSIK). 1 tydzień na statku SS "BRITANIS", 1 tydzień — JAMAJKA.

Solarski Pharmacy Ltd. Właściciele: J. Solarski i S. Salapatka. Sytyka i tania wysyła lekarstwa do Polski...

w skali światowej. W Polsce nie przyjdzie wielkich zmian. Jest może trochę więcej...

Indyki trochę inaczej

Sułatka z ziemniakami. 1-1/2 kubeczka pokrajanych w kostkę resztek indyka...

Przygotować krem: Ubić śmietankę na krem, dodać cukier puder i kawałkę rozpuszczonego masła.

Podmażyć jarmyzy i ryż z margaryną w małym garnuszku. Ubić białka się zaciół, przykryć około 4 minuty.

Indyka z pieczarkami. 1 kubeczka pokrajanych w kostkę resztek indyka, 2 łyżki margaryny...

TORT SYLWESTROWY. 140 g migdałów, 8 jaj, 1 kubeczek cukru, 1 kubek kawałków suchej lody...

Przygotować ciasto. Migdały, posiekać. 20tka ubić z cukrem.

EMDRS TRAVEL AGENCY LTD. 185 Roncesvalles Ave., Toronto M6R 2L5. Tel. (416) 536-3554, 536-6991.

Życzenia z Hamilton

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego i Pomyślnego Nowego Roku Rodakom w Kraju, Duchowieństwu, Polonii, Organizacjom Polskim, Zarządowi Głównemu K/PK zyczą

KONGRES POLONII KANADYJSKIEJ Okręg Hamilton

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I NOWEGO ROKU wszystkim Członkom, ich Rodzinom, Organizacjom i całej Polonii składa

STOWARZYSZENIE POLSKICH KOMBATANTÓW w KANADZIE, INC. KOŁO NR 23

P.O. Box 6427 St. F — Hamilton, Ont. Canada L9C 6L9 Tel. 383-7973

Najserdeczniejsze Życzenia Wesołych Świąt Bożego Narodzenia i pomyślnego Nowego Roku Wielebnemu Duchowieństwu, Poloniom Organizacjom oraz całej Polonii w Hamilton i Okolicy składa

TOWARZYSTWO BRATNIEJ POMOCY IM. ŚW. STANISŁAWA KOSTKI W HAMILTON

Prezes — E. SKIBIŃSKI
I wiceprezes — J. WIECICH
Sekr. En. — J. BISKUP
Sekr. prot. — J. SAMEK

ZARZĄD KLUBU WOLNA POLSKA
Przewodnicząca — R. POZIOMKA
I wiceprezeska — A. JASKUŁA
Sekr. prot. — J. SAMEK
Sekr. fin. — M. OLSZEWSKI

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA ORAZ SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU Wielebnemu Duchowieństwu, Organizacjom polonijnym i całej Polonii zyczą

DYREKCJA DOMU POLSKIEGO

C. Paziomka, prezes; J. Kamiński, wiceprezes; J. Samek, sekretarz prot.; K. Gęzgar, skarbnik; J. Łukasik, Manager
Prezes — 527-1304



NAJSERDECZNIJSZE ŻYCZENIA ŚWIĄTECZNYCH I NOWOROCZNYCH KASY ORAZ CAŁEJ POLONII Z HAMILTON I OKOLIC ZASYLA

POLISH ALLIANCE (HAMILTON) CREDIT UNION

Poniedziałki, wtorki i czwartki od 1-4 po poł., środy i piątki od 3-8 wieczorem
681 Barton St. E. — Hamilton, Ont.
Tel. (416) 545-5537 LBL 3A5

Wiązane najserdeczniejszych życzeń wesołych Świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego i pomyślnego Nowego Roku całej Polonii oraz przyjaciół i sympatykom składa

CHÓR SYMFONIA

B. Hetman, prezes E. Pidyprchora, sekr.
K. Figarska, I wicepr. L. Pachulec, bibliotek.
K. Fijałkowska, II wicepr. M. Kiezza, bibliotek.
E. Dzięwulska, sekr. pr. M. Gierulski, dyrygent.
E. Dzięwulska, sekr. pr. M. Geppert, asyst. dyr.
644 Barton St. E. — Hamilton, Ont.
Tel. 1-416-549-0886
Prezes 1-416-544-5810

Serdeczne Życzenia Wesołych Świąt Bożego Narodzenia i dużo szczęścia i pomyślności w Nowym Roku całej Polonii składają
KLUB PIŁKI NOŻNEJ

"POLONIA" HAMILTON

Kongresowy Okręg Hamilton, Duchowieństwu, Domowi Polskiemu wraz z wszystkimi oddziałami i całej Polonii, polskim druzytom piłki nożnej w Ontario, miłośnikom sportu i tym, którzy pomagali w rozwoju naszej drużyny. Serdecznie dziękujemy za okazane poparcie i polecamy się pamięci całej Polonii.

Prezes, tel. 561-4387 Zarząd



Benedykt Heydenkorn

Rola parafii św. Stanisława Koszki w życiu Polonii hamiltonskiej

Zastanawiamy się nad tym, jakimi sposobami możemy przyczynić się do rozwoju i wzmocnienia naszej wspólnoty. W tym celu musimy przede wszystkim zwrócić uwagę na rolę parafii w naszym życiu. Parafia św. Stanisława Koszki w Hamilton jest nie tylko miejscem modlitwy, ale przede wszystkim miejscem, gdzie możemy znaleźć wsparcie i pomoc. W tym celu musimy przede wszystkim zwrócić uwagę na rolę parafii w naszym życiu. Parafia św. Stanisława Koszki w Hamilton jest nie tylko miejscem modlitwy, ale przede wszystkim miejscem, gdzie możemy znaleźć wsparcie i pomoc.

W tym celu musimy przede wszystkim zwrócić uwagę na rolę parafii w naszym życiu. Parafia św. Stanisława Koszki w Hamilton jest nie tylko miejscem modlitwy, ale przede wszystkim miejscem, gdzie możemy znaleźć wsparcie i pomoc. W tym celu musimy przede wszystkim zwrócić uwagę na rolę parafii w naszym życiu. Parafia św. Stanisława Koszki w Hamilton jest nie tylko miejscem modlitwy, ale przede wszystkim miejscem, gdzie możemy znaleźć wsparcie i pomoc.

W tym celu musimy przede wszystkim zwrócić uwagę na rolę parafii w naszym życiu. Parafia św. Stanisława Koszki w Hamilton jest nie tylko miejscem modlitwy, ale przede wszystkim miejscem, gdzie możemy znaleźć wsparcie i pomoc. W tym celu musimy przede wszystkim zwrócić uwagę na rolę parafii w naszym życiu. Parafia św. Stanisława Koszki w Hamilton jest nie tylko miejscem modlitwy, ale przede wszystkim miejscem, gdzie możemy znaleźć wsparcie i pomoc.

KOLEDA

Na świąteczne, na świąteczne, na świąteczne — antylopi rzeźbiłki wesołe w uśmiechu swoich sosenajak i grając potężnym i królowo: koleđa, koleđa, koleđa!

Ho, ho, ho! W świąteczny dzień, w świąteczny dzień, w świąteczny dzień — antylopi rzeźbiłki wesołe w uśmiechu swoich sosenajak i grając potężnym i królowo: koleđa, koleđa, koleđa!

Wspaniałe do świątek, wspaniałe do świątek, wspaniałe do świątek — antylopi rzeźbiłki wesołe w uśmiechu swoich sosenajak i grając potężnym i królowo: koleđa, koleđa, koleđa!

Wspaniałe do świątek, wspaniałe do świątek, wspaniałe do świątek — antylopi rzeźbiłki wesołe w uśmiechu swoich sosenajak i grając potężnym i królowo: koleđa, koleđa, koleđa!

1965-1966

ANDRZEJ CHICHUK

(Dokładzenie na str. 19)

Życzenia z Hamilton

Wesołych świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku zyczą

PARAFIE KSIĘŻY ZMARTWYCHWSTAŃCÓW

PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI W HAMILTON

Ks. Franciszek Trzupke, C.R., proboszcz
Ks. Józef Kamiński, C.R., proboszcz
Ks. Krzysztof Buda, C.R.

PARAFIA ŚW. JÓZEFA W BRANTFORD

Ks. Czesław Chmurzyński, C.R., proboszcz
Ks. Józef Capiga, C.R., emeryt

PARAFIA NAJSWIĘTSZEGO SERCA JEZUSOWEGO W KITCHENER

Ks. Jerzy Nowak, C.R., proboszcz
Ks. Florian Stasiński, C.R.

MOC NAJSERDECZNIJSZYCH ŻYCZEŃ ŚWIĄTECZNYCH I NOWOROCZNYCH

składa Duchowieństwu i wyznawcom Polskiego Narodowego Katolickiego Kościoła w Kanadzie, swoim Parafianom oraz całej Polonii hamiltonskiej

Parafia Św. Trójcy Polskiego Narodowego Katolickiego Kościoła w Hamilton, Ont.

880 Barton St. East — Tel. 549-0470

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku wszystkim organizacjom polonijnym, Duchowieństwu i członkom Placówki zyczą zarządy

ROYAL CANADIAN LEGION Placówka 315 Polskich Weteranów

LADIES AUXILIARY Korpus Pomocniczy Pań przy Placówce 315

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku zyczą

ATLANTIS HAMILTON No. 1 POLKA BAND

Wspaniała orkiestra na wszelkie okazje

C. HEINRICH

Zamówienia przyjmują:

Joe 525-9122 Chris 643-2462

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT ORAZ SZCZĘŚLIWEGO I POMYŚLNEGO NOWEGO ROKU składa



CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

SHERMAN & BARTON BRANCH, HAMILTON
Tel. 544 — 2829 LBL — 775



Przyjemnym Świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku zyczą

Dr BRONTE L. GOLDA Dr MARY SYTY-GOLDA

LEKARZE RODZINNI

375 Main St. E., Hamilton, Ontario L8N 1J4 Tel. 529-2423

Zyczenia z Hamilton

Henry Szpiech i Richard Skibiński
Z FIRMY ADWOKACKIEJ

Szpiech, Ellis, Skibiński i Shtiop

mają zaszczyt zawiadomić o przystąpieniu do naszej firmy w charakterze radcy znanej prawniczki

Helen S. Okuloski

Jednocześnie przesyłamy najlepsze życzenia świąteczne i noworoczno-wszystkim swoim klientom, przyjaciołom, współpracownikom oraz całej Polonii

414 Main St. East, Hamilton, Ontario L8N 1J9 Tel. 524-2454 549-4669

WESOLYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU ŻYCZY

TED SKOCZNY
CABARET ORCHESTRA

WRĄZ ZE SWOIM POPULARNYM ZESPOŁEM Doborowa polska orkiestra na wszystkie okazje

27 Palmerston Pk. — Hamilton, Ont. Tel. 560-7939 L8K 5M1



Przejmijmych i Wesołych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku życzę

Barton-Chester Pharmacy Ltd.

664 Barton St. East — Hamilton, Ont. Tel. 545-2273, 545-2525

CITY WIDE DELIVERY

WIAZANKI NAJLEPSZYCH ŻYCZEŃ W RADOSNYM DNIU BOŻEGO NARODZENIA I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU ZASILA

Coronation Jewellers
EXPERT WATCH REPAIRS

H. HARADYN, właśc. GOLD — DIAMONDS — WATCHES Complete Line of Fine Jewellery

727 Barton St. E. — Hamilton, Ont. Phone 544-7901

SERDECZNE ZYCZENIA ŚWIĄTECZNE WSYSTKIM KLIENTOM SKŁADA

POLSKA RESTAURACJA "CROCUS"

859 King St. East — Hamilton, Ont. Tel. 544-6190

WESOLYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I POMYSLEGO NOWEGO ROKU ŻYCZY

OTTAWA BOOK and SURPLUS STORE

Specialiste in Government Surplus & Books M. KARLEWICZ

88-90 Ottawa St. N. Hamilton, Ont. Tel. 544-6858

WESOLYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU ŻYCZY

Royal Studio
JON NESTOR, właśc.

Zakład pięknej fotografii. Albumy weselne i innych okazji. Dogodne parkowanie. Klimatyzacja wewnątrz.

724 Barton St. E. — Tel. 544-1490

Rola parafii św. Stanisława Kostki w życiu Polonii hamiltonskiej

(Dokończenie ze str. 9)

ne, sprzęt domowy itp. Archidiecezja otrzymała 89% procenty zbiórek, 397 20 podarunków, 67 pensji, proboszcza wyniosła \$300, gospodyni \$150, organista \$116.

Zatrzymaliśmy się przy tych pierwszych szczegółach danych, gdyż przetrwałby zorientować się zarówno w otwarcie kościoła, budowie, w restaurację i ofiarowanie parafii świadczą one o ogromnym zaufaniu i głębokiej wierze Parafianu się prawe że z motywu na zbliżenie, ale z wiarą w pomoc Bożą

Dochody parafii w 1963 r. wyniosły — \$72,550.16 podlegały wydatki \$6,643.57. Na rok następujący pozostało więc w kasie \$60.91. W ciągu pełnego roku — 1963 r. — splacono \$3,186.55 (dotyczy Pomocnicza zakochanie w wydatku 125,900.00)

Latą wojenne parafie ulegały ostabieniu, ale jeszcze bardziej następujące okresy, to jest pierwsze lata Odnowy Parafii. Zmniejszały się lasy Polaków a przypływ nowych imigrantów ustalił moment odnowy

Krzepły jednak związek, stabilizowany był w latach 50. Zmniejszonymi tempem wykonywano w tych latach całkowicie kosztów z zewnątrz i wewnątrz.

Podwójną rolę w największych polskich wspólnotach katolickich, dzieło wysiłku i ofiarowania polskich imigrantów. Spójni znowu przez chwilę na firmie, jako pewnego rodzaju pomocy życia, rozwoju i działalności parafii.

Organi dochód w 1955 r. — pamiętamy to okres głodki wojennej 1955-1961 w tym kraju — \$3,701.56 a to, choćby — \$4,951.21. Na rok następujący odnotowa swoje sumę — \$753.35. Następnym roku wykazuje znaczny wzrost wpływów, ale i wydatków. Dochód wyniósł \$9,800.77, ale wydatki \$9,813.63, czyli gospodarstwa roczna zamknięła się niedostatkami w wysokości \$121.86

Zasadnicze zmiany zostały dopiero w okresie powojennym. Parafia rozwijała się w ramach życia Polonii, miasta, kraju. Po latach 1950 parafie nadawano Polonia w Hamiltonie już z tej prostej przyczyny iż sławili się i stanowi po dziś — naderzęcej organizacje. Każdą jest najszerzej platformą dla imigrantów polskich dla Polonii. W latach 1950 parafie nadawano Polonia w Hamiltonie już z tej prostej przyczyny iż sławili się i stanowi po dziś — naderzęcej organizacje. Każdą jest najszerzej platformą dla imigrantów polskich dla Polonii

Parafia hamiltonska czerpie ciężej wmiarkowane nie tylko z faktu iż leży w piecy O2. Zmarły wstawianemu, ale dlatego iż w trzecieciu latach Polonii. W latach 1950 parafie nadawano Polonia w Hamiltonie już z tej prostej przyczyny iż sławili się i stanowi po dziś — naderzęcej organizacje. Każdą jest najszerzej platformą dla imigrantów polskich dla Polonii

Parafia hamiltonska czerpie ciężej wmiarkowane nie tylko z faktu iż leży w piecy O2. Zmarły wstawianemu, ale dlatego iż w trzecieciu latach Polonii. W latach 1950 parafie nadawano Polonia w Hamiltonie już z tej prostej przyczyny iż sławili się i stanowi po dziś — naderzęcej organizacje. Każdą jest najszerzej platformą dla imigrantów polskich dla Polonii

WESOLYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
wszystkim członkom i członkiniom Grupy 2.47, zarządowi Koła Polek i członkiniom, Zarządowi i członkiniom Grona Młodzieży, przy Grupie, Nauczycielkom i Dzieciom szkoły Grupy, Chórowi „Symfonia” oraz całej Polonii w Hamilton zyczy

GRUPA 247
KOŁO POLEK I GRONO MŁODZIEŻY
Związku Polaków w Kanadzie
644 BARTON ST. TEL. 549-0886

nie, sprzęt domowy itp. Archidiecezja otrzymała 89% procenty zbiórek, 397 20 podarunków, 67 pensji, proboszcza wyniosła \$300, gospodyni \$150, organista \$116.

Zatrzymaliśmy się przy tych pierwszych szczegółach danych, gdyż przetrwałby zorientować się zarówno w otwarcie kościoła, budowie, w restaurację i ofiarowanie parafii świadczą one o ogromnym zaufaniu i głębokiej wierze Parafianu się prawe że z motywu na zbliżenie, ale z wiarą w pomoc Bożą

Dochody parafii w 1963 r. wyniosły — \$72,550.16 podlegały wydatki \$6,643.57. Na rok następujący pozostało więc w kasie \$60.91. W ciągu pełnego roku — 1963 r. — splacono \$3,186.55 (dotyczy Pomocnicza zakochanie w wydatku 125,900.00)

Latą wojenne parafie ulegały ostabieniu, ale jeszcze bardziej następujące okresy, to jest pierwsze lata Odnowy Parafii. Zmniejszały się lasy Polaków a przypływ nowych imigrantów ustalił moment odnowy

Krzepły jednak związek, stabilizowany był w latach 50. Zmniejszonymi tempem wykonywano w tych latach całkowicie kosztów z zewnątrz i wewnątrz.

Podwójną rolę w największych polskich wspólnotach katolickich, dzieło wysiłku i ofiarowania polskich imigrantów. Spójni znowu przez chwilę na firmie, jako pewnego rodzaju pomocy życia, rozwoju i działalności parafii.

Organi dochód w 1955 r. — pamiętamy to okres głodki wojennej 1955-1961 w tym kraju — \$3,701.56 a to, choćby — \$4,951.21. Na rok następujący odnotowa swoje sumę — \$753.35. Następnym roku wykazuje znaczny wzrost wpływów, ale i wydatków. Dochód wyniósł \$9,800.77, ale wydatki \$9,813.63, czyli gospodarstwa roczna zamknięła się niedostatkami w wysokości \$121.86

Zasadnicze zmiany zostały dopiero w okresie powojennym. Parafia rozwijała się w ramach życia Polonii, miasta, kraju. Po latach 1950 parafie nadawano Polonia w Hamiltonie już z tej prostej przyczyny iż sławili się i stanowi po dziś — naderzęcej organizacje. Każdą jest najszerzej platformą dla imigrantów polskich dla Polonii

Zyczenia z Hamilton

Zdrowych i wesołych Świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku całej Polonii i wszystkim Klientom zyczy



ACROPOLIS & BALTIC TRAVEL

- Zatrzymamy podróże do Polski i wszystkich krajów świata
- Wysyłamy paczki do Polski: lekarstwa, odzież, pieniądze, ubezpieczenia itp.

1125 King St. East — Hamilton, Ont. Tel. 545-3365, 545-2455

POLSKIE BIURO PODRÓŻY

HAMILTON TRAVEL BUREAU
SZLUSY POLONII W HAMILTON I OKOLICY OD 65 LAT

764 Barton St. East, Hamilton, Ont. L8L 7W2 Tel. 549-4149

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku składamy Polonii najserdeczniejsze życzenia

C.E. BALON

NAJLEPSZE ZYCZENIA WESOLYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I POMYSLEGO NOWEGO ROKU
Klientom i całej Polonii przesyła agencja firmy sprzedazy domów i wszelkich interesów

POTTRUFF-OLIVER REALTY INC. REALTOR

TERESA SZYPUŁA

Jeżeli chcesz sprzedać dom lub interes zwróć się do Teresy, a ona doradzi Ci i pomoże w kupnie. Proszę zwrócić

Biuro — 549-6515, dom — 560-2064
1495 Main St. East — Hamilton, Ont.

BEAUTY BOX

Przyrządy damskie wykonujemy szybko i fachowo. Obsługa w językach polskim, ukraińskim i angielskim.

731 Barton St. E. — Hamilton, Ont. (przy Barmead Ave.) Tel. 544-4024

BEACH ROAD MEAT MARKET

Ted KWIATKOWSKI, właściciel
Polski sklep rzemieślniczy - spożywczy słynny z wyrobą wiejskiej polskiej kiełbazy.

117 Beach Rd. — Hamilton, Ont. Tel. 544-9111

THE TEXTILE CENTRE i GAZDA PEKAO

Zdrowych i radosnych Świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku zyczy swej Klienteli i całej Polonii

a) POLSKI SKLEP TEKSTYLNÝ — posiada najlepsze jakości materiały (wieloletni rozdział) znanych firm światowych, po zmienionych cenach.

b) GAZDA - PEKAO — wysła do Polski: lekarstwa, paczki, pieniądze itd.

Firmę reprezentują: A. J. GUT
300-302 Ottawa St. N., Hamilton Ont. Tel. 549-4041

WALLACE'S LADIES WEAR

Właścicielka MARY ILECIC.
Duży wybór najnowszych fasonów garderoby damskiej.

1081 Barton St. E. — Tel. 545-2695



Przybywając z kraju o strukturze wężej skrajnie odmiennie od tej z lat do II wojny i z odpowiedzi całkowicie różnym balawem oraz przygotowanemu do 1980 r. nie wystarczy w grupie polskiej zasiedlonej widoczne przemiany. Wolno więc zarzyczkować twierdzenie, że stabilizują się zmiany, które zaszły w latach powojennych, jeszcze ściślej okres od 1950 r. do dziś.

Benedykt Heytenkorn

Wszystkie ogłoszenia zamieszczone w tym numerze za darmo. Za pozostałe odpowiadają reklamodawcy.

Życzenia z Hamilton



Z OKAZJI ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I NOWEGO ROKU NAJLEPSZE ŻYCZENIA SKŁADA

JERZY WELNICKI, D. T.

KLINIKA PROTEZ DENTYSTYCZNYCH

1069 Barton St. E. (blisko Ottawa St.) Hamilton, Ont. Tel. 547-8008

WESOLYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU

BARTON HAIRDRESSING

FIRMA POLSKA

762 Barton St. E. — Hamilton, Ont. Tel. 545-5466



Najserdeczniejsze Życzenia Świąteczne oraz Noworoczne wszystkim Klientom składają

JOANNA'S FLORIST

JOANNA I JERZY SMIGIELSKI

750 Barton St. E. — Hamilton, Ont. Tel. 545-5082

Z okazji radośnych Świąt Bożego Narodzenia oraz nadchodzącego Nowego Roku — dużo zdrowia, zadowolenia i radości w życiu osobistym i rodzinnym składam swoim Kierownikom, Znajomym i całej Polonii

"RED ROSE MOTEL"

HELENA, MARIA I MARIAN OŁKOWICZ z RODZINĄ

553 Queenston Rd. — Hamilton, Ont. Tel. 560-7060

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU SKŁADA

STAN STAWIARSKI and HIS

TIARA ALL-STARS

Pierwszorzędna orkiestra na wszystkie okazje, bankiety, wesela, zabawy i inne okazje

Oakville — 827-6142 Hamilton — 544-0650

WESOLYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU ŻYCZY

HENDRY'S FAMILY SHOE STORE

Gifts for Men, Women and Children. Fashionable quality shoes. Slippers, snow boots. Men's sizes to 15. Women's to size 12. You'll enjoy Christmas shopping at Hendry's 52 YEARS AT THE SAME LOCATION

657 & 659 Barton St. East, Hamilton Phone 544-5789

WESOLYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU SKŁAM SWOIM KLIENTOM I CAŁEJ POLONII

COLOSSEUM SHOES

Frank Gentile, propr.

The Best Imported Italian Shoes

663 Barton St. East — Hamilton, Ont. Tel. Bus. 545-1753 — Res. 385-6244



WESOLYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU ŻYCZY WSZYSTKIM SWOIM KLIENTOM I CAŁEJ POLONII

LORINCZ HOME HARDWARE

Nowy właściciel

Różnego rodzaju praleny, naczynia domowe użytku i materiały budowlane. Grzeźnia i facho- we obsługi. Porady przy zakupach

817 King St. E. — Hamilton, Ont.

Kazimierz Stanny

PIELGRZYMKI

(SPECJALNIE DLA "ZWIĄZKOWCA" Z WIEDNIA)

...i tylko pod krzyżem; i tylko pod tym znakiem, — Polska jest Polską, i Polak Polakiem...

W dniu 8 września br. na wzgórzu Kahlenberg w Wiedniu odbyły się uroczystości upamiętniające 302 rocznicę Odsieczy Wiedeńskiej.

Mając św. koncebrował w asyście wielu księży — ks. bp Szczepan Waszy — Delegat Prymasa Polski ds. Duszpasterstwa Polonii. W wygłoszeniu podczas uroczystości homilii ks. bp nawiązał m.in. do wazkiego znaczenia stolicy przed ponad trzema wiekami. Była to w istocie swaj bitwa o godność człowieka. Zwolcił także uwagę na rolę świadomości narodowej w życiu emigrantów.

Kahleńskie uroczystości zgromadziły liczną rzeszę wiernych.

W sobotę — 14 września br., ks. bp Marian Przykucki — ordynariusz diecezji chełmińskiej poświęcił nową drogę krzyżową w kościele św. Józefa na Kahlenbergu, którym od końca XIX wieku opiekują się Polacy — obecnie księża Zmartwychwstańcy.

Niedziela 15 września była także dniem odpustowym księży Zmartwychwstańców z kościoła polskiego na Rennwegu. Przed uroczystą Mszą św. ks. bp M. Przykucki poświęcił tablicę upamiętniającą 2 rocznicę pobytu Papieża Jana Pawła II w tym kościele. W swoim kazaniu wyraził wdzięczność księżom za ich usilne starania o umieszczenie owej tablicy, która po wsze czasy przypominać będzie, iż w kościele tym odbyły się uroczystości 200-lecia urodzin i 100-lecia śmierci św. Józefa.

W taką pogodę nie ma przyjemniej niż być w drodze. W taką pogodę nie ma przyjemniej niż być w drodze. W taką pogodę nie ma przyjemniej niż być w drodze.

I jeszcze krzyż ten narad nosi; i dlatego po tym krzyżem — na ramiona jakże często mu zadawany; i tylko pod tym znakiem Polska jest Polską, i Polak Polakiem.

W tę drugą niedzielę września od rana padał deszcz. Wiedeńska jesień była gorzszą od późniejszej. Na termometrach zaledwie 12-14 stopni C powyżej zera. Pomru, pusio i najsłabsze. Poła na ten dzień — myślę od rana — sukam cześć, co mogłoby usprawiedliwić moje sumienie. Ani pilnego prania nie było, ani roboty dodatkowej, ani nawet najobrotowazszego śladu obawy, że najbliższe przeżycie najwyżejniejszego przeżycia. Do słownictwa nieczego takiego, co by pozwalało na spokojne pozostanie pod dachem. Toczylem się swoistą walkę, bowiem od dawna wiem, że najlepszym lekarstwem na sen jest spawanie. Chciałem być wiernym obywateli — musiałem więc pójść na pieszą pielgrzymkę na Kahlenberg. Zapowiedziano ją właśnie na tę niedzielę 8 września. Nie było czasu na przygotowanie się, aby nadać i ciepła twarza bezbarwna i szara, jak polskie rzeczywistości.

— Dwie godziny marszu. W deszczu i pod górę — w miarę szybko, by zdążyć na Kahlenberg na jedenaście. Z parasolem i rózgami. I jeszcze spawanie, choć trzęsie człowieka od wewnętrznie, bo zimno i piewnicenie. O tym wszystkim myślałem w tramwaju jadącym na Grinzing. Tam bowiem wyznaczono początek różnicowej drogi pielgrzymkowej Grinzing — wiedeńska dzielnica, w której trzej knajki przypadają na jeden dom — była zupełnie wymarła. Ani jednego turysty, ani jednego naweta takiego, co to od rana musi kawa wyłęczyc.

W taką pogodę nie ma przyjemniej niż być w drodze. W taką pogodę nie ma przyjemniej niż być w drodze. W taką pogodę nie ma przyjemniej niż być w drodze.

Wędrując po Polsce obraz — kopia Małki Buskiej z Częstochowy. I jej aresztowanie. Ile dni ja wędrowałem przez lasy, obce idealy, co najmniej — monarchię. Nie był więc ludem w klasycznym ideologicznym i praktycznym sensie tego słowa. Więc trzeba było koniecznie i bezczelnie aresztować i tych, co aresztowali w ramionach. Nuciście wrogich idealów. Prowidzły buntu.

Pielgrzymka mówi głośno "Zdrówas Maryjo, taksis pelna...", a ja jestem pełen gorzki. Przetęczył. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek.

Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek.

Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek.

Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek.

Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek.

Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek.

albo smutne i poważne — jak te w czasie zaborów; i jak te ostatnie w czasie stanu wojennego. Ale były i będą. Ta, o której piszę, ma czas teraźniejszy.

Idęmy na ten niewysoki Kahlenberg spokojnie. Deszcz też pada sobie równo i spokojnie. Na początku śpiewamy "Kiedy ranne wstają zorze". Nie bardzo wychodzi. Nie dlatego, że prądu policjant i z policjantem. Jeszcze nie rozgrzaliśmy się. Za nam radio-wiz. On niejako zamyka pielgrzymkę. Dochodzimy do miejsca, wskąj drogi. Jest pięknie, więc eskorta policjantów ma służyć jako straż. Po raz pierwszy świadkami siebie, że policjanci mają wyłączenie radiotelefonu. By nie przeszkadzały. Jeden z księży serdecznie dziękuje policjantom za opiekę. I wtedy nagle z samochodu któregoś z policjantów jakiś nieprzewidywany komunikat w centrum Wiednia. Przywołaj krzyż z Chrystusem i niebieski sztandar z Maryją — Królową. Niosący krzyż i sztandar, prowadzą się ciągnąć w kierunku leśną wiodącą pielgrzymkę do przodu. Policjant salutuje.

— Katalik, czy oddaje cześć symbolowi Królowej? I policjant wrócić wraca — bez rozkazu, bo przecież osobisty radiotelefon ma wyłączone — na czoło pielgrzymki. I tak już będzie na samą górę: policjant, ukłoniony Chrystus i Królowa.

Sądzą, że będą musieli się spowiadać z grzechów, których doświadczyliśmy się w czasie tej pielgrzymki. Albowiem myśli moje są niesłowne i dziłkie. Nieraz mówię i żłdowie. Nie mogę się skupić. Nie śleszłem, nie rozmawiam różnicą. Jestem tutaj, albo gdzieś daleko. Jestem dorosłym pielgrzymem, albo dzieckiem na matczynych kolonach. Gdzie to było? W Lubelskim mieście? Albo na Podhalu?

Na pewno nie 48 godzin. To byłoby sprzeczne z prawem i obyczajami milicji ludowej. Ten krzyż, który nadszedł Grinzing, nie był usznięty w rzeczywistości, obce idealy, co najmniej — monarchię. Nie był więc ludem w klasycznym ideologicznym i praktycznym sensie tego słowa.

Więc trzeba było koniecznie i bezczelnie aresztować i tych, co aresztowali w ramionach. Nuciście wrogich idealów. Prowidzły buntu.

Pielgrzymka mówi głośno "Zdrówas Maryjo, taksis pelna...", a ja jestem pełen gorzki. Przetęczył. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek.

Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek.

Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek.

Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek.

Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek.

Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek. Przetęczył języczek.

Życzenia z Hamilton

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU SKŁADA

MIELKO INSURANCE LTD.

GENERAL INSURANCE POLSKA FIRMA UBEZPIECZENIOWA

1645 Main St. East, Suite 1 Hamilton Ontario — Tel. 545-3051

WESOLYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA ORAZ SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU WSZYSTKIM KLIENTOM ŻYCZY

KING GLASS LTD.

2289 Barton St. E. Unit 2 — Hamilton Tel. 560-6696 L8E 2W8



WESOLYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU ŻYCZY

Wyrzeczony Barton Centre - Textiles

HAJLINA KUCHARBSKA, właścicielka Wielki wybór pierwszorzędnej jakości materiałów. 774 Barton St. E. — Hamilton, Ont. Tel. 549-8652



MOC NAJSERDECZNIEJSZYCH ŻYCZEŃ ŚWIĄTECZNYCH I NOWOROCZNYCH SKŁADA

PIEKARNIA GIBSON

wypieka chleb żytny, prawdziwie krajowy, biały z makiem, razowy, francuski, włoski, biały krajowy, rogaliaki i prawdziwie żytny batycki

16 Eari St. Hamilton, Ont. Bus. 549-9714 Res. 544-5009



WESOLYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU ŻYCZY

MARY'S FLOWER SHOP

Jedyna polska kwiaciarnia w Hamilton Kwiaty na każdą okazję i potrzebę. Udzieliszoltenia praktyka gwarantuje sprawna zadowolająca klienta obsługę

139 Ottawa St. N. — Hamilton, Ont. Tel. 547-3282

(Dokończenie na str. 12)

Przyjemnych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku życzę

EDWARD J. ORZEŁ, Q.C. STANLEY P. JASKOT, BA., LLB.

15 KING ST. W., HAMILTON, ONT. L8N 3G6. TEL. 527-6877

WESOLYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU ŻYCZY

JOHN L. JASKUŁA, B.A.

C. SHERK, B.Sc., M.B.A., LL.B.

678 MAIN ST. E. HAMILTON, ONT. TEL. 547-0504

Bohdan Fjbiel

DOWÓD TOŻSAMOŚCI

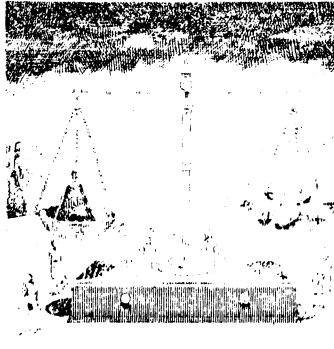
— Mogę Pana prosić o dowód osobisty?
— Pytanie „złuczone przez kapitała służby bezpieczeństwa na lotnisku Gausów pod Berlinem padło nieszczęśliwie, nie miał regularnego jakiegoś Boguś wyuczył, że za głosem czołga się agresywność nie zezwalająca na żadną argumentację.
— Zresztą spodziewa się tego pytania. Już w locie powrotnym z „Marszawy do Niemiec” zdał sobie sprawę, że takie pytanie paść musi. Zastanawiał się tylko jako odpowiedź winien udzielić. Uśmiechnął się bezradnie, czy próbować tłumaczyć. Nie posiadał przecież dowodu, nie miał żadnych dokumentów osobistych. Podrobiony natomiast, który mu zezwolił na przelot do Warszawy zgładził dwukrotnie, wcisnął w skarpetkę i u... w bucie.
— Identity card please — (ktoś) głębiej w knipeczku z numerem zgadzającym mu drogi.
Mirecki spojrział na twarz oficjalisty na której dostrzegł pozorną objętość, jaka się często tłumaczy znajomością służby, względnie przysięgim fizycznym.
— Of course... of course — powtórzył dwukrotnie. Zaraz wszystko wyjaśnił — burknął pod nosem.
— W towarzyszącym uśmiechu czaił się powaga związana z przedziałem sytuacji w jakiej przypadkowo się znalazł. Co ma mu właściwie powiedzieć — łapało szczydłem wywołaniem pod czaszką?
Zadanie wykonał. Spokoił się jednak z siostrą w Krakowie. Dzisiaj na czas przyjechać z Zakopanego... to było ważne. Zaczętną garść informacji dotyczących dwunastoletniego syna, którego nie widział od chwili wybuchu wojny
— Boże — przesyłowała byskawicą przez napięte myśli — dziś mamy czwecie 46 roku, a jeszcze nie tak dawno cieszył się widkiem ukochanych Tatr,

— Moje osobiste papiery — tłumaczył zdziwionemu kapitanowi — leżą nadal spokojnie w bućku, w lewej szafce na lotnisku pod Buckelbergem
— Mirecki — zwrócił się na głos oficera RAF?
— Nie posiadał pan żadnego dokumentu? Załudnego — skandował słowa nieomal z zainowowaniem, nie wierząc, że ktoś w eggle śmiechy hakować w Berlinie.
— Trzech towarzyszących pod oficerów spuzowało buczniej na swego dowódcę Wyraznie czekał na rozkaz. Na reakcję ze strony przebiegłego.
— Wszystko dla się wyjaśniło — tłumaczył Mirecki — Kapitan Królowskiego Lotnictwa Okupacyjnego w Niemczech
— Powtarzam — dufał — wszystko się z czasem wyjaśni. Wylicalem służbowo, wprost z Biurekado do Warszawy. Jako tłumacz drużyny sportowej, która w Polsce miała kilka miejsc rozegranych z reprezentacją wojska polskiego. To wszystko.
— Nie tajemniczego Spokoinie w kancelarii wyjaśnił. Moje osobiste dokumenty — tłumaczył — zostały na stacji wywołanej.
— Tłumacz Mirecki — kapitan z Biurekado — zwrócił się do siebie z dumą, że w tym celu przyjechał do Warszawy.
— Ma pan jeszcze jakiś inny bagaż — rzucił szybkim pytaniem.
— Nie kompletnie — odpardł Boguś. To wszystko co trzymam w tej podręcznej walizeczce. Drobnizgi osobiste: maszynka do notów, pasta do zębów, ręcznik, bielizna, niestety już do prania, jako że byłem

Życzenia z Thunder Bay
Wesołych Świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku życzy wszystkim Członkowie i Członkowi, organizacją polonijnym, całej Polonii oraz Rodakom w Kraju
POLSKA PLACÓWKA KANADYJSKIEGO LEGIONU Nr. 149
NICK GURAŁ — Prezes
MIECZYSLAW KALASKA — Sekretarz
730 Simpson St., Thunder Bay F., Ont. P7C 3K1

Życzenia z Tacoma, USA
Boże Narodzenie
30 LAT KAPLANSTWA w służbie Boga i Polonii
Poznań 15 kwiecień 1956
Tacoma 15 kwiecień 1986
Ks. M. K. SZWEJ, T. Chr. ur. Toruń 25.VI.1930
Pan jest moim pastereżem i nie brak mi niczego...
Psalm 22
Wesołych Świąt
...jednak przecieć warto
Choćłaż na chwile dać swą pierś rozgardać,
Tym, którzy takną i tęgnią za niebem,
I głodnych karmić ideału chlebem!
Adam Asnyk

Idea równości dwu — zdawałoby się — niepodobnych pojęć nie jest nowa. Jak widac na przykładzie ołowiu i puchu, to dwa odrębne pojęcia mogą osiągnąć wartość równości przy zastosowaniu wspólnego wyróżnika — w tym przypadku wagi.



zrobików mu na celu uzłone wartości tych zajęć i towarzyszenie do wyrównania płac kobiet wykonujących owe prace.

„Chwała na wysokości Boga, a na ziemi pokój ludziom dobrej woli”
Łącząc się sercem i myślą z Rodakami w umęczonym kraju, przesyłamy szczerze życzenia święteczne i noworoczne wielobnemu duchowieństwu, organizacjom polonijnym, młodzieży i wszystkim Polakom w Kanadzie i za granicą.
ZARZĄD KPK - Okręg Toronto
JERZY BURSKI — prezes

CO WAŻY WIĘCEJ: KILO OŁOWIU CZY KILO PUCHU?

„wynagrodzenie za pracę o równej wartości powinno być jednakowe, bez względu na płeć pracownika czy pracowniczki, z uwzględnieniem wszelkich innych czynników, które mogą wpłynąć na wysokość zarobków”.

ANI JEDNO, ANI DRUGIE KILO OŁOWIU I KILO PUCHU SĄ RÓWNEJ WAGI
zarobek wynosi ok. \$16,000 rocznie, podczas gdy średni zarobek mężczyzny wynosi \$25,000 rocznie, czyli o 38% więcej.
SEGREGACJA ZAWODOWA
Słynniejszą ten argument już milion razy; są prace "męskie" i są takie, których wykonywanie "przystoi" tylko kobietom.

możliwych kierunków działania.
Celem jest naprawa skutków dyskryminacji płacowej opartej na różnicy płci zatrudnionych. Nie chodzi tu o niskie wynagrodzenie spowodowane innymi

WESOLYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU PRZYJACIOMOM I CAŁEJ POLONII ZYCZY
STEPHEN B. ROMAN Chairman of the Board
DENISON MINES LIMITED
TORONTO, CANADA
Image of a man and a camel.

ALLIANCE

VOL. 3 No. 12

THURSDAY, DECEMBER 19, 1985

Peter Kovell, Honorary Editor

MADAM TARSKI

At the turn of the last century Eastern Poland and the Baltic States were under brutal Russian occupation. The continuous expropriation of lands and russification of people were carried out relentlessly. To expedite the matter the Czar issued an edict forbidding the use of the Polish language, Polish schools or cultural centres anywhere in the Russian Empire, including Warsaw.

The Czar's draconian laws, severe oppression, frequent imprisonment, mass exiles and the unrestrained use of Cossacks for Pogroms and other acts of brutality nurtured deep-seated resentment and hate for the ruler's despot and his henchmen. People's dissatisfaction and resentment against the living conditions in 1905 after the defeat of the Russian army in the Far East by Japan, exploded into an open rebellion bloodily suppressed by the Czar.

The repression that followed did not end until the beginning of the First World War. Liberty, freedom and dignity of man were virtually nonexistent in the lands ruled by the cruel Czar. This unfortunate and unhappy state of affairs exhausted the patience and restraint of his subjects, leading to a more blood-curdling revolution in 1917 during which, the Czar and all his family perished.

Those unsettled, sad and unhappy years were the times of Madam Tarski's youth. Her difficulties were magnified by the untimely death of both parents. At the age of 16 she married a man twice her age. Although the marriage was arranged, it was a happy one and lasted until her husband's death. This union produced eight children, two girls and six boys. The unexpected death of her husband in 1930, right in the middle of the great depression, left her with a meager pension and five underage children to support.

Unable to find a home for her brood of children, she purchased a piece of land in the suburb of Lida, and single-handedly, without any help, built a house. Her determination, untiring efforts and sacrifices were the envy and praise of all the neighbours and friends. In amazement they watched a widowed woman, burdened with small children, successfully building a home and scraping a living during the most severe economic crisis in the country.

The children were very proud of her, loved her and helped her in every way they could. Deep emotional bond and understanding developed between them, hardened in adversity, it grew in strength with each passing day.

On a warm summer Sunday afternoon, while sitting in the shady side of the house, she would reminisce about her

younger days. During the First World War, as the German Army approached Lida, the young Tarski family was evacuated to Russia. In 1918 the life there was not too harsh and her husband was not eager to return to war-torn Poland. Dreaming up all kinds of excuses, he tried to prolong the stay and delay the inevitable. The heated family squabbles became more frequent. One day when arguing with her husband about the return home to Lida, Madam Tarski in an outburst of temper, snapped that she would rather kiss Polish soil than Russian face. That night she packed the suitcases and the next morning taking her children went to the nearby railway station, where she boarded the first train to Lida.

Two days later, embarrassed, confused and chastised husband followed her. The other favourite story was of how she used to dance with her oldest son when he was in his twenties. She was only sixteen years his senior; that thought would invariably put a sparkle in her eyes and a gleam of happiness on her face. When asked which one of her children she loved the most, she would show her hand with all the fingers spread apart, saying that children are like fingers, although not the same, they are equally important. If you hurt anyone, it hurts exactly the same; if you lose one, it will be always sorely missed and the hand will never look the same again.

During the fourth partition of Poland in 1939 by the Nazis and their Soviet partners, the arrival in Lida of Russians did not perturb her greatly. Speaking the Russian language and being familiar with their customs and habits, enabled her to outfit them well. The Soviet tyranny, brutal oppression, imprisonments and hardships did not mix and her from their predecessors, the Czars.

Then intensive Russification programs, expropriation of land under the pretext of collectivization were carried out ruthlessly. Only the times and the leaders had changed, the methods and purpose remained the same.

The Tarski family exile to Siberia was a heavy blow, but being born in adversity and having lived through similar calamities and hardships, gave her the strength and power to endure. The dark and seemingly hopeless days of exile in Sovhoz Moskva in Caucasus, although hard to bear, were of short duration and only strengthened her resolve and determination to survive — for she knew that the war was in progress and sooner or later, Poland would rise again. With the passing time her deep conviction would reminisce about her

became a reality when she

was told by a militiaman that the Polish Nationals in the Soviet Union were free again. The most emotional and painful time she had to endure was parting in Abakhan with her last two sons.

Through the ages, millions of mothers had to give up their beloved sons, sometimes to be imprisoned, more often to the military, where they were forced to fight for different causes. Men fought and died for faith, liberty and freedom, as well as for riches, pillage and rape. Occasionally they fought for their motherland and home and more for the glory and greed of their leaders, tyrants, dictators, demagogues who manipulated them.

Women throughout the world always understood and sympathized with the agony and pain felt by mothers forced to part with their sons, particularly if he was the one and only. Who can understand the anguish suffered by a mother who has already given

four sons to fight for the liberty and freedom, and now, willingly, parted with her last two boys, aged 18 and 18 years for the same cause. Her disappointment, loneliness, deep-felt hurt and heartache can only be understood by those women who suffered a similar fate. Madam Tarski's agony and pain were magnified by the fact that out of a family of eight she was left alone with only two daughters, uncertain of her future and fate, in the wild and inhospitable Siberia far away from home, friends and familiar surroundings.

The Christmas holidays of 1942, the first without her sons at home, were the most trying and difficult to endure. The blood curdling, infernal war raging throughout the world like a huge, unsavory monster, tearing the fibres of humanity and relentlessly consuming lives of the young men by the thousands, was disheartening and depressing. Missing her boys terribly, she

felt abandoned and lonely. Crammed within tight confines of the "Chicken Coop" in the cold and hostile, snow clad Abakhan, lacking food clothing and warmth, uncertainty of the fate or whereabouts of her beloved sons, frustrated and disappointed, she wept, prayed and waited. "Wigilia" a traditional Polish Christmas Eve supper, normally an emotional and happy occasion, when on appearance of the first star in the sky, all family members would gather at the table set with twelve meatless dishes to commemorate, with joy, the birth of the Saviour, was only a memory. In exile there was no family reunion, neither breaking the "Opłatek", the unleavened bread, especially made for Christmas Eve, fresh smelling fragrant under the table cloth, Christmas tree, food, warmth, freedom nor hope. The future appeared unpredictable and dim like a light emitting from the far away star. In the wind swept steppes of Siberia "Wigilia" consisted of hot soup and a piece of bread. In her invocation, before the meal she asked the Lord Almighty for his blessing, mercy and care, particularly for her absent sons, who at this time, unknown to her, were going through the odyssey's of their own, in the far distant foreign lands. She ended her prayer with the plea for strength to endure and survive this most dreadful time in exile. Urged by the ever present pangs of hunger pains, with eyes burning and tears streaming down their cheeks the women con-

sumed the meager meal. In subdued tones they talked about their dreams and yearnings for freedom, their apprehension for the fate of the men and how difficult they had to overcome in their constant struggle to survive. Later that night after wishing each other the best, particularly the end to this misery and speedy return to Lida, emotionally exhausted they had to overcome the restful sleep.

The dark wintery sky of Abakhan, generously strewn with the profusion of stars, planets and other heavenly bodies was no different from the firmament of home. The bright shining star of Bethlehem, like a beacon of light on the endless ocean, pointing the way for the war weary, embattled mankind, entwined and happily clasped in their mortal embrace of the macabre dance of death, to a new dawn and a better tomorrow. The still of the holy night was broken by painful cries of the imprisoned humanity and the wailing of the men in Nazi and Soviet slave camps, the rattle of arms, canonade of gunfire and muffled sobs of women mourning the death of their men, sons and lovers. Above it all one could clearly hear the mournful voice coming from the depths of the tormented soul of a humble believer, and joining in the heavenly chorus of: "Glory to God in the highest and on earth Peace to people of good will".

ACTIVE PARENT CONCERN

by Roman Smolak

What are the ideal circumstances for the successful education of your youth? Smaller classrooms? More emphasis on the basics — reading, writing and arithmetic? More computers in the classroom? A discipline code more strictly enforced?

These and other suggestions have been recommended to improve the results of our society's educational efforts. Yet improvements in the way education is delivered cannot compensate for the deficiencies that exist in the home. Educators stress the need for a positive parental support throughout a child's elementary years — a support which can take many forms.

PARENT AS MODEL

The home environment molds character and self personality. No other person has a greater impact on the child's development than do the parents. Thus, through example, the child will learn how to love and learn, how to become positive in outlook, and how to reach out to others.

By being a good model, parents will teach what is acceptable and proper. As the popular saying goes, "Actions speak louder than words." We all know how children love to imitate the actions of others, long before they learn to act independently. Thus, parents should avoid acts of hypocrisy, where words and expectations for the child are in contrast to their own deeds and behaviours.

Learning in schools must be supplemented and enriched by the activities of parents in the home. The complete responsibility of education cannot be left in the hands of any school, no matter how great its reputation. Parents must supervise the proper completion of homework, provide adequate motivation and uplift and recognize the smallest of achievements. A home environment oriented towards the pursuit of education will nurture the child's attempts to achieve the utmost in education.

DEVELOPING CHILD

From the earlier age, the child should develop a confident outlook toward life. A stable personality develops when the home environment seldom explodes into the extremes of mood and feelings. An independent personality develops where the atmosphere is supportive of self-improvement. Criticisms are accepted and the child is encouraged to improve, rather than negative self-evaluation.

The development of an active exploring child occurs when he or she is highly involved in activities. Therefore, the home must encourage participation in a variety of organized pursuits — in the home, in the school, and in the community.

A conscientious personality develops in an environment that encourages hard work, perseverance and commitment to achieving set goals. Moral and spiritual values grow in the minds of children who live where there is a value system that reflects goodness, compassion, concern and care for others.

ENCOURAGE EDUCATION

From the earliest moments, the child should be encouraged to read and study. If the child is to develop a self attitude towards learning, then the parents have to provide the proper atmosphere from an early age. Reading, studying and learning should be a natural part of the home routine. Parents who take the time to read aloud to their children, and later share the same books, demonstrate that reading can be fun and a source of great pleasure.

Maestro Lutoslawski, a master recognized

by Wanda Wilk

Poland's leading composer, Witold Lutoslawski, was the first recipient of the extraordinary University of Louisville's Gracemeyer Award, which is to be offered annually as an international prize in recognition of outstanding achievement by a composer in a large musical genre. Although the prize was awarded for his Third Symphony, which he composed over two hundred entries from nineteen countries for the \$150,000 prize, the world's largest prize for musical composition, established by H. Charles Gracemeyer, a retired engineer and alumnus of the University of Louisville, Kentucky, who wished to bring attention to his alma mater as an institution where the musical arts flourish. The most touching expression of gratitude came from the composer's secretary when she came to surface, when Lutoslawski donated all proceeds of the award to establish scholarships for younger composers to enable them to travel abroad, to hear new music and to make contact with other composers. The prize money will be paid in five yearly installments.

The Polish master is recognized everywhere as one of the world's greatest composers and the university demonstrated its recognition of a great master in their midst with a week of festivities at the university, climaxed by a reception given by the university president and a performance of the Third Symphony by the Louisville Orchestra.

Some scholars strongly believe that Lutoslawski will go down in history as the Beethoven of this century. Just as Beethoven, Lutoslawski commands an unsurpassed technique in composition and an ability to create unique sounds in a clear, original and vivid way. He has embodied all from before him and forged new sounds for the future. He has style all his own for others to follow. When presenting a lecture in the composer's presence during the dedication festivities of the Polish Music Reference Center at USC last January, English composer and musicologist John Casken stated that "Maestro Lutoslawski is to the orchestra what Chopin was to the piano." In pointing out the three great Polish composers since the Golden Age of Polish Music, Chopin, Szymanowski and Lutoslawski, he described those expressive qualities typical of a Polish artist, which all three possessed — musical poetry, both haunting and poignant, passionate and strong — that holds an audience spellbound. Those fortunate to have been at the Chicago premiere witnessed this happening. After hearing the 23-minute, one-movement work, the audience enthusiastically endorsed the work with six standing ovations. It was a moment to be remembered. — Carol Huss, the Pulitzer Prize-winning composer, who was one of the judges, did not hesitate to call the symphony a masterpiece. It is most gratifying that this most eminent of contemporary composers — Poland's national treasure — has been so honored with the prestigious Gracemeyer Award.

Florian SMIEJA

FOR ALICJA MARTYRED BY THE IMMIGRATION OFFICE

Some freckled grey haired official prim and proper and of the right pedigree observed you closely with his masonic eye. You came from the wrong stock a tinker that neither ploughed nor traded slaves. Not even collaborated. How cow! I you meddled with all the hocky talk and gum chewing salesmen who think they have God himself by their feet. Oh Alicja, you shall forever haunt the jaundiced bureaucrats, a bitter taste in their ritual case. They are not true worth. Your ashes remain.

GREETINGS FROM THE ALLIANCE

Editors and staff of the Alliance send our readers and advertisers the warmest Season's Greetings for a Merry Christmas and a Happy New Year —

PETER KOVELL (Honorary Editor)



On behalf of Milu and the children, I am happy to offer my warmest greetings for this holiday season to the readers and staff of "Związkowiec".

The colourful diversity of celebrations and festivities being held across Canada in these coming weeks brings into clear focus the multicultural uniqueness of our nation. The freedom to observe traditional ethnic and religious practices is a fundamental fact of Canadian life, and I hope that your own celebrations will be exciting and joyful.

May I extend to you my very best wishes for a joyous holiday season with hopes that the coming year brings peace, health and happiness to your families and to your community.

Brian Ulichowski

Ottawa, December, 1985



Seasons Greetings from

The Honourable Otto Jelinek
Minister of State for Multiculturalism

It is a pleasure to wish happy holidays for everyone in this special season of rejoicing.

This is a time when human nature appears at its best: when families celebrate together, and we renew old friendships... when we count our many blessings and, in doing so, try to share our bounty with those less fortunate.

Special thanks and best wishes to everyone working with us to advance multiculturalism. Through multiculturalism we are all encouraged to maintain our heritage culture and to help ensure that everyone, regardless of origin, has an equal opportunity in our great country.

For all Canadians, I wish a festive season of peace, joy and happiness.

Yours sincerely

Otto Jelinek



Dear Friends:

As Minister of Citizenship and Culture for the Province of Ontario, I'm happy to offer my warmest season's greetings to the staff and readers of "Związkowiec".

As this year ends and a new one approaches, we can reflect on the past and anticipate the future. I think we as a province can be proud of our past accomplishments and confident of our future. During the past twelve months residents of Ontario have enjoyed a thriving cultural life. The profusion of multicultural festivals that have taken place this year has given us an unexcelled opportunity to experience the vitality of many of the cultural groups that make up this province.

In addition to the cultural contributions of our multicultural groups, I recognize and support their economic contributions to life in this province. It is this willingness to participate in all levels of life that make Ontario a bona fide multicultural province. The strong foundation on which we have built this harmonious society will ensure that future generations will continue to share a true appreciation of each others' customs and cultures. I know the forthcoming year promises to bring us more of the same spirit of sharing and giving that has characterized this past one.

Again, my very best wishes for a happy and healthy holiday season.

Sincerely yours,

Lily Munro, Minister



Dear Friends:

With the approach of the holiday season and a new year, I am happy to have this opportunity to share my thoughts on Ontario's splendid multicultural society with the staff and readers of "Związkowiec".

As Minister without portfolio in the Ministry of Citizenship and Culture, I look with pride upon the accomplishments of this past year. The more I see Ontario's thriving multicultural communities, the more I feel confident of our successful future as a truly multicultural society. Ontario is an example to the world of how a multitude of cultural groups can live and work together in harmony. This past year has been one of sharing and partnerships. I take great pride in our province's successes — successes in which our multicultural communities have played a starring role.

As we move forward in this new year of discovering the wealth of human resources that make this province such an exciting place to live, I anticipate with pleasure the new steps we will take together to create a fulfilling, satisfying life for every resident of Ontario. May the forthcoming holiday season be one of health, happiness and prosperity for you all.

Sincerely yours,

Tony Ruprecht



Kalendarz na 1986 rok

STYCZEŃ

1 Środa	NOWY ROK, Mieczysława
2 Czwartek	Makarego
3 Piątek	Genowefy, Danuty
4 Sobota	Eugeniusza m.
5 Niedziela	Telesfora, Edwarda (Objawienie Pańskie)
6 Poniedziałek	Trzech Króli
7 Wtorek	Lucjana, Juliana, Teodora
8 Środa	Szymona, Mściława
9 Czwartek	Juliana
10 Piątek	Jana, Dobrosława
11 Sobota	Honoraty p.
12 Niedziela	Eulalii, Modesty
13 Poniedziałek	Weroniki, Bogumity
14 Wtorek	Hilarego b.
15 Środa	Pawła, Izdora
16 Czwartek	Marcelo
17 Piątek	Antoniego op.
18 Sobota	Piotra, Małgorzaty
19 Niedziela	Mariusza, Marji
20 Poniedziałek	Fabiana, Sebastiana
21 Wtorek	Agnieszki, Jarosława
22 Środa	Wincentego, Dobromyśła
23 Czwartek	Klemensa
24 Piątek	Tymoteusza b.m.
25 Sobota	Pawła, Miłosa
26 Niedziela	Polikarpa, Pauliny
27 Poniedziałek	Jana Chryzostoma, Agnieszki
28 Wtorek	Juliana b., Walerego
29 Środa	Franciszka, Zdzisława
30 Czwartek	Martyny
31 Piątek	Jana, Marcell

LUTY

1 Sobota	Ignacego b. m., Brygidy
2 Niedziela	M. B. GROMNICZNE
3 Poniedziałek	Błażeja, Wawrzyńca
4 Wtorek	Andrzeja, Józefa
5 Środa	Agaty, Izdora
6 Czwartek	Doroty
7 Piątek	Romualda, Ryszarda
8 Sobota	Jana, Piotra
9 Niedziela	Apolonii, Curyla
10 Poniedziałek	Scholastyki, Jacka
11 Wtorek	Marji, Lucyny
12 Środa	Sroga Popielcowa
13 Czwartek	Grzegorza, Katarzyny
14 Piątek	Walentego, Zenona
15 Sobota	Jowity, Faustyny
16 Niedziela	1 Niedziela Postu, Danuty
17 Poniedziałek	Donata, Alekszego, Juliana
18 Wtorek	Symona b. m.
19 Środa	Marcelo m.
20 Czwartek	Leona, Ludmily
21 Piątek	Feliksa b., Fortunata
22 Sobota	Małgorzaty, Marji
23 Niedziela	2 Niedziela Postu, Romana, Damiana
24 Poniedziałek	Macieja, Bogusza
25 Wtorek	Wiktora, Cezarego
26 Środa	Nestora b. m., Andrzeja
27 Czwartek	Gabriela
28 Piątek	Romana op., Makarego

MARZEC

1 Sobota	Albina b., Leona m.
2 Niedziela	3 Niedziela Postu, Pawła, Heleny
3 Poniedziałek	Konstantyna, Pelagii
4 Wtorek	Kamilię, Lucji
5 Środa	Wacława, Euzebiusza
6 Czwartek	Felicjy, Wiktora
7 Piątek	Tomasza z Akw.
8 Sobota	Wincentego Kadł. b.
9 Niedziela	4 Niedziela Postu, Katarzyny, Franciszka
10 Poniedziałek	Cyprjana, Marccelego
11 Wtorek	Konstantego
12 Środa	Grzegorza
13 Czwartek	Krystyny, Bożeny
14 Piątek	Matyldy, Leona
15 Sobota	Klemensa, Ludwika
16 Niedziela	5 Niedziela Postu, Izabeli, Hilarego
17 Poniedziałek	Jana, Patrika
18 Wtorek	Curyla, Edwarda
19 Środa	Józefa Oblubieńca, Bogdana
20 Czwartek	Aleksandry
21 Piątek	Katarzyny, Feliksa
22 Sobota	Katarzyny, Rzewia
23 Niedziela	Niedziela Palmowa, Feliksa, Pelagii
24 Poniedziałek	Sabiricu, Marka
25 Wtorek	Ireneusza
26 Środa	Teodora b. m., Tekli m.
27 Czwartek	Jana Kapistrana m.
28 Piątek	Jana Damascyńskiego
29 Sobota	Wiktoryna m.
30 Niedziela	WIELKANOC, Amelii
31 Poniedziałek	Balbiny, Kornelii

KWIECIEŃ

1 Wtorek	Hugona b., Teodory m.
2 Środa	Franciszka z Pauli
3 Czwartek	Ryszarda b.
4 Piątek	Izdora b., Benedykta
5 Sobota	Wincentego, Ferreriusza
6 Niedziela	Celestyny, Wilhelmą
7 Poniedziałek	Donata, Rufina
8 Wtorek	Dionizego
9 Środa	Marji Kleofasowej
10 Czwartek	Michała
11 Piątek	Leona, Filipa
12 Sobota	Wiktora m., Zenona b.
13 Niedziela	Przemysława
14 Poniedziałek	Justyna, Waleriana
15 Wtorek	Anastacji
16 Środa	Cyriaka, Benedykta
17 Czwartek	Gertrudy
18 Piątek	Apoloniusza
19 Sobota	Leona, Emmy
20 Niedziela	Agnieszki, Czesława
21 Poniedziałek	Feliksa, Anzelmą
22 Wtorek	Sotera, Kajusa, Leona
23 Środa	Wojciecha b. m.
24 Czwartek	Grzegorza
25 Piątek	Marka, Jarosława
26 Sobota	Marcelina
27 Niedziela	Zyty, Teofila
28 Poniedziałek	Pawła, Walerii
29 Wtorek	Piotra m., Paulina m.
30 Środa	Katarzyny, Mariana

MAJ

1 Czwartek	Filipa
2 Piątek	Zygmunta, Anastazego
3 Sobota	Marji
4 Niedziela	Moniki, Floriana
5 Poniedziałek	Ireny, Waldemara
6 Wtorek	Jana, Lucjana
7 Środa	Jana b., Piotra b.
8 Czwartek	Wniebowstąpienia, Wiktora
9 Piątek	Grzegorza
10 Sobota	Izdora rolnika
11 Niedziela	Franciszka
12 Poniedziałek	Dominika, Pankracego
13 Wtorek	Serwacego b., Jana M.
14 Środa	Bonifacego
15 Czwartek	Jana Sal., Zofii
16 Piątek	Andrzeja
17 Sobota	Pawła, Brunona
18 Niedziela	Złotego Świętli, Eryka
19 Poniedziałek	Piotra, Mikołaja
20 Wtorek	Bernarda
21 Środa	Tymoteusza
22 Czwartek	Heleny, Ryty, Róży
23 Piątek	Michała, Dezjerdusza
24 Sobota	Joanny, Zuzanny
25 Niedziela	Grzegorza, Urbana
26 Poniedziałek	Filipa, Pauliny
27 Wtorek	Bedy, Lucjana
28 Środa	Augustyna
29 Czwartek	Marji Magdaleny
30 Piątek	Feliksa, Joanny
31 Sobota	Anieli, Petroneli

CZERWIEC

1 Niedziela	Boże Ciało, Jakuba
2 Poniedziałek	Erazma, Marianny
3 Wtorek	Klotyldy, Pauli, Leszka
4 Środa	Teodora, Franciszka
5 Czwartek	Bonifacego
6 Piątek	Norbarta
7 Sobota	Roberta op., Pawła b.
8 Niedziela	Medarda b.
9 Poniedziałek	Pelagii, Felcjana
10 Wtorek	Małgorzaty, Bogumity
11 Środa	Barnaby, Feliksa
12 Czwartek	Jana
13 Piątek	Andrzeja
14 Sobota	Bazylio
15 Niedziela	Jolanty, Wita, Modesta
16 Poniedziałek	Aliny, Justyny
17 Wtorek	Grzegorza, Lecha
18 Środa	Efrema, Marka
19 Czwartek	Gerwazego
20 Piątek	Sylwiusza
21 Sobota	Alozego Gonzagi
22 Niedziela	Paulina b., Jana b.
23 Poniedziałek	Wandy, Zenona
24 Wtorek	Jana, Danuty
25 Środa	Lucji, Wilhelma
26 Czwartek	Jana, Pawła
27 Piątek	Wiktoryna, Marji
28 Sobota	Ireneusza, Leona
29 Niedziela	Piotra, Pawła
30 Poniedziałek	Emilii, Lucyny

LIPIEC

1 Wtorek	Haliny, Marji
2 Środa	Urbaną
3 Czwartek	Aniela b.
4 Piątek	Cezara b. Innocentego
5 Sobota	Antoniego, Marji
6 Niedziela	Lucji m., Dominiki
7 Poniedziałek	Curyla, Metodego
8 Wtorek	Elzbiety, Prokopa
9 Środa	Weroniki p., Zenona
10 Czwartek	Anieli
11 Piątek	Olgi, Pelagii
12 Sobota	Jana Gwalthera op.
13 Niedziela	Ernesta Małgorzaty
14 Poniedziałek	Ronanury, Marcelina
15 Wtorek	Heleny, Filipa
16 Środa	Andrzeja
17 Czwartek	Alekszego
18 Piątek	Szymona z Lipnicy
19 Sobota	Wincentego a Paulo
20 Niedziela	Czesława, Hieronima
21 Poniedziałek	Andrzeja, Daniela
22 Wtorek	Marji Magdaleny w Jeroz.
23 Środa	Apolinarego b. m.
24 Czwartek	Kingi
25 Piątek	Jakuba ap., Krzysztofa
26 Sobota	Auny, Mirosława
27 Niedziela	Feliksa m., Julii m.
28 Poniedziałek	Innocentego, Wiktora
29 Wtorek	Marji, Urbaną
30 Środa	Rufina m., Julii m.
31 Czwartek	Ignacego

SIERPIEŃ

1 Piątek	Piotra, Justyna
2 Sobota	Gustawa
3 Niedziela	Lidii, Nikodema
4 Poniedziałek	Dominika, Protazego
5 Wtorek	Marji
6 Środa	Jakuba
7 Czwartek	Kajetana
8 Piątek	Emiliana b., Sewera w.
9 Sobota	Jana
10 Niedziela	Wawrzyńca, Borysa
11 Poniedziałek	Zuzanny, Filomeny
12 Wtorek	Klary p., Herkulaną
13 Środa	Hippolita m., Kasjana
14 Czwartek	Euzebiusza
15 Piątek	Wniebowzięcie NMP.
16 Sobota	Rocha, Joachima
17 Niedziela	Jacka, Pawła
18 Poniedziałek	Heleny, Bronisławy
19 Wtorek	Ludwika b., Juliusza
20 Środa	Bernarda
21 Czwartek	Joanny Fr.
22 Piątek	Tymoteusza m., Hippolita
23 Sobota	Filipa, Benicjusza
24 Niedziela	Barłomieja, Jerzego
25 Poniedziałek	Luizy, Ludwika
26 Wtorek	Marji, Zefiryny
27 Środa	Józefa kaptana
28 Czwartek	Augustyna
29 Piątek	Jana, Sabiny
30 Sobota	Róży, Piotra
31 Niedziela	Marka, Rajmunda

WRZESIEŃ

1 Poniedziałek	Izdrego, Bronisława
2 Wtorek	Stefana, Juliana
3 Środa	Szymona, Izabeli
4 Czwartek	Róży
5 Piątek	Wawrzyńca, Doroty
6 Sobota	Zachariasza pror.
7 Niedziela	Melchiora, Reginy
8 Poniedziałek	Narodzin N.M.P., Marji, Radosława
9 Wtorek	Piotra, Sergiusza
10 Środa	Mikołaja, Łukasza
11 Czwartek	Jacka, Piotra
12 Piątek	Najśw. Imienia Marji
13 Sobota	Filipa m., Juliana m.
14 Niedziela	Cypriana, Bernarda
15 Poniedziałek	Nikodema, Albina
16 Wtorek	Kornelia p., Cypriana
17 Środa	Szymon, św. Franciszka
18 Czwartek	Józefa, Ireny
19 Piątek	Januariego, Konstantego
20 Sobota	Euzebiusza
21 Niedziela	Tymoteusza, Hippolita
22 Poniedziałek	Tomasza, Maurycyego
23 Wtorek	Tekli, Alzjony
24 Środa	Teodora, Gerarda
25 Czwartek	Kleofasa
26 Piątek	Cypriana m., Justyny
27 Sobota	Kosmy i Damiana mm.
28 Niedziela	Wacława, Marka
29 Poniedziałek	Michała
30 Wtorek	Hieronima, Zofii

PAŹDZIERNIK

1 Środa	Jana, Danuty
2 Czwartek	Teofila
3 Piątek	Teresy od D. J.
4 Sobota	Franciszka z Asyżu
5 Niedziela	Apolinarego, Placyda
6 Poniedziałek	Brunona, Artura
7 Wtorek	Marka p., Marcela m.
8 Środa	Brygidy, Pelagii
9 Czwartek	Dionizego
10 Piątek	Franciszka, Pauliny
11 Sobota	Emilia, Alzjony
12 Niedziela	Euzebiusza, Maksymiliana
13 Poniedziałek	Teofila, Edwarda
14 Wtorek	Kaliksza
15 Środa	Teresy p., Aurelii p., Jadwigi
16 Czwartek	Ambrożeo, Pawła
17 Piątek	Małgorzaty, Wiktora
18 Sobota	Łukasza św.
19 Niedziela	Piotra, Pelagii
20 Poniedziałek	Ireny, Kleopatry
21 Wtorek	Urszuli, Celiny
22 Środa	Filipa, Korduli
23 Czwartek	Teodora, Sweryna
24 Piątek	Rafala
25 Sobota	Kryspina
26 Niedziela	Ewarysta, Lucjana
27 Poniedziałek Sabiny
28 Wtorek	Szymona, Tadeusza
29 Środa	Teodora, Narcyza
30 Czwartek	Edmunda
31 Piątek	Antony, Saturnina

LISTOPAD

1 Sobota	Wszystkich Świętych
2 Niedziela	Dzień Zaduszny, Bohdana
3 Poniedziałek	Huberta, Bogumiła
4 Wtorek	Karola Bożemrusza
5 Środa	Zachariasza, Elzbiety
6 Czwartek	Feliksa
7 Piątek	Antoniego m.
8 Sobota	Sewera m., Wiktoryna
9 Niedziela	Teodora m., Ursyna
10 Poniedziałek	Andrzeja, Ludomira
11 Wtorek	Marcina
12 Środa	Matusza, Witolda
13 Czwartek	Stanisława Kostki
14 Piątek	Józefa, Wawrzyńca
15 Sobota	Albera, Leopolda
16 Niedziela	Gertrudy, Edmunda
17 Poniedziałek	Grzegorza, Salomei
18 Wtorek	Romana m., Tomasz
19 Środa	Elzbiety, Sweryna
20 Czwartek	Feliksa
21 Piątek	Alberta, Janusza
22 Sobota	Cecylii p., Marka
23 Niedziela	Klemensa
24 Poniedziałek	Jana, Flory
25 Wtorek	Katarzyny
26 Środa	Waleriana
27 Czwartek	Waleriana
28 Piątek	Grzegorza p., Zdzisława
29 Sobota	Saturnina, Błażeja
30 Niedziela	Andrzeja, Justyna

GRUDZIEŃ

1 Poniedziałek	Eiugiusza, Natalii
2 Wtorek	Pauliny m., Aurelii
3 Środa	Franciszka, Ksawerogo
4 Czwartek	Parbary p. m.
5 Piątek	Krystyny, Sabiny
6 Sobota	Mikołaja b., Piotra m.
7 Niedziela	Ambrożeo, Marcina
8 Poniedziałek	Nisokałanego Poczęcia NMP., Marji
9 Wtorek	Walerii p. m., Juliana
10 Środa	NMP. Loretańskiej, Julii, Marji
11 Czwartek	Damazego
12 Piątek	Aleksandra, Adelajdy
13 Sobota	Lucji, Ottyli
14 Niedziela	Izdora, Alfreda
15 Poniedziałek	Waleriana, Krystyny
16 Wtorek	Euzebiusza
17 Środa	Florianą m.
18 Czwartek	Bogusława
19 Piątek	Urbaną, Dariusza
20 Sobota	Teofila, Dominika
21 Niedziela	Tomasza
22 Poniedziałek	Zenona m., Honoraty
23 Wtorek	Wiktoryi
24 Środa	Wikilia, Adama i Ewy
25 Czwartek	BOŻE NARODZENIE
26 Piątek	Szczepana m.
27 Sobota	Jana ap. ew.
28 Niedziela	Antoniego
29 Poniedziałek	Tomasza
30 Wtorek	Eugeniusza b.
31 Środa	Sywestrza, Melanii

DEC 20

CENA \$1.25

DOSTARCZONO NA POCZTĘ WE ŚRODĘ, 11 GRUDNIA 1985 R.

DELIVERED TO THE POST OFFICE ON WEDNESDAY, DECEMBER 11, 1985

COPY \$1.25

BOŻE NARODZENIE 1985 ROK

W numerze świątecznym m.in.:

- JAN BIELATOWICZ — Ojciec Hermenegild (s. 20)
- STANISŁAW ŻLICHARSKI — Czy można żyć dłużej? (s. 19)
- JACEK BORZECKI — Refleksje o miłości bliźniego (s. 42)
- ROMAN BUZCEK — Sprawa "Kuby" (s. 25)
- ROBERT DŁUGOBORSKI — Pod chołnkę (s. 42)
- FRANK KMIETOWICZ — Advent w Słowian (s. 17)
- JÓZEF IGNACY KRASZEWSKI — Wigilla (s. 4)
- KRYSTYNA MARCZAK — Boże Narodzenie w polskiej tradycji ludowej (s. 33)
- JERZY MARTYNSKI — Aktualny stan rozwoju KUL (s. 42)
- LESZEK MAZAN — Legenda o królu jednej nocy (s. 31)
- ELŻBIETA NICHNO — Świat daleki — Wróżby wigilijne, Zabawki na chołnkę (s. 37)
- JAN NOWAK — Kim był naprawdę Jezus? (s. 42)
- ZOFIA ROGALSKA — Jasełka i szopki (s. 3)
- WOJCIECH ROSTAFIŃSKI — Powrót komety Halleya (s. 6)
- BENON SANJUCZUK — Przeliczu złu, przeliczu przemocy (s. 38)
- PIOTR SKERIS — Aktywność i stres (s. 9)
- JAN SKORZYŃSKI — Znaki minionego czasu (s. 11)
- HALINA SZWARC — Zbawienny ruch (s. 16)
- Ks. MIECZYSLAW SZWEJ — Dobra nowina wszelkiego stworzenia (s. 1)
- ADAM TOMASZEWSKI — Na Ludnej (s. 32)
- MARIA TUTKOWSKA — Przygoda w Tok Maku (s. 27)
- HENRYK WIELECKI — Formacja "krakusów" (s. 7)
- WITOLD ZAWILSKI — Szlakiem Samodzielną Brygady Strzelców Kurlęskich (s. 13)
- ALINA ŻERANKA — Świąteczna nostalgia (s. 45)
- ANNA ŻURAKOWSKA — W trosce o kandydyjskie Kaszuby (s. 43)
- ANDRZEJ ŻUREK — Na marginesie jednego spotkania (s. 43)



Radujcie się! Pan wielki narodów nadchodzi...

Radujcie się! Pan wielki narodów nadchodzi!
 Radujcie się, bo prawdy wybiła godzina,
 Strach się już Boży rodzi,
 Strachem Pan jako miecze ognistym pochłania.

Któż wytrzyma, gdy go ognie niebieskie pochwyca?
 Któż miecz podnieście, drzący jak listek osny
 Przed Pańską błyskawicą,
 W strachu przyjsia Pańskiego i wielkiej godziny?

Na obłokach się zjawia postaci człowieka,
 Świeci ognistej staną w ciemnościach za Panem,
 Szarżą na białe zaszczyty,
 Trzody na polach drzące przypadną kolaniem.

Pastuszkowie otworzą usta, światłością zdziwieni,
 Widząc jasne obłoki i Pana w obłokach;
 Świat się cały splomieni,
 Ujrzy swe archanioły na ogniach i smokach.

Chwalcie Panu, że z ciałem się zjawiał rzetelny,
 Ze dotrzymał — a przyszedł ratować niewinne
 Chrystusa, Pan nieustraszony,
 Nasz Pan, który nagrodził swym świętym uczynne.

Podnieście teraz zła, od wieków trapieni,
 A więcej się nie bójcie żadnego ucisku;
 Pan ciała wam przemieni
 I miasto swoje złote postawi na bitysku.

Pan nasz zamieszka z nami i nigdy już więcej
 Nie zostawi na ziemi, jak teraz, sieroty,
 Którzy tyścieca tyściec,
 Na stolicy słonecznej ognisty i złoty.

Król nasz umiłowany — baranek łagodny,
 Szczęść nasz sprawiedliwy, ciał naszych przemienion,
 Syn Boży pierworodny,
 Wołający swe święte do chwaly i wspania...

JULIUSZ SŁOWACKI (1845)

KOLEDNICY

Z kóz, piszczałką i turoniem
 Głębi wstęgi wicher świąteczny
 I powiód strugą i nad blonem
 Latają w mrozie białe listki,
 Z kóz, piszczałką i turoniem.

Dmie dujawica z goloborza,
 Na bosych sianach, dziesięcina,
 Ryby w koblakach, głono losza
 I dżikię plectno i zuzęzyna,
 Z kóz, piszczałką i turoniem.

Rycerscy konno jadą z boru,
 A zbroja na nich italińska,
 I złoty łańcuch dla honoru,
 I miecz na strąży kaszteleistwa,
 Z kóz, piszczałką i turoniem.

Kędy na kościół kamień łamia,
 Dzwio stawiają mewidziane,
 Anioły w białe szaty stroją,
 Śniegami teraz przysypane,
 Z kóz, piszczałką i turoniem.

Ks. Mieczysław Szwej, Tow. Chr.

DOBRA NOWA NA WSZELKIEGO STWORZENIA

Dziwną dziwną kościółka, ale jakże dziwną?
 Jako oskard, gity rżbie na rzece łód suni,
 Dziwną miedzią, żelazem, cesce jak dziwnią?
 Jak serca oddalonych spłoni od trolnity...

Wigilia Bożego Narodzenia
 Wachtel. Rolice-Lieder * 1912

Czwartka jest świętem rodziny, świętem pokoju i radości. Reprezentuje zatem zespół dóbr duchowych ogromnie potrzebnych teraz naszemu światu. Bez nich nawet największy postęp nauki czy techniki nie może zapewnić spokojnego i trwałego. Doskonale rozumie ten stan polski Papież Jan Paweł II, który dla młodzieży paryskiej w dniu 1 lipca 1980 roku powiedział między innymi takie słowa: Podnieście swoje oczy na Chrystusa. Bo człowiek bez Boga traci klucze do własnego wnętrza, nie otwiera przed samymi sobą w tajemnicę własnej duszy. Cała historia świata gubi ludzki sens. Człowiek od początku

był stworzony na obraz Boga i do jego celu. Boga nawet nieświadomie w nim żyje, wbrew słabości natury ludzkiej. Skoro zaś zostaliśmy przeznaczeni do życia z Bogiem, to uświadomijmy sobie, iż właśnie Chrystus objawił nam drogę do życia Niebieskiego. Ta tajemnica wymaga wiary i od nas pogłębionej uwagi i oddania.

Ludzie religijnie przeżyli Boże Narodzenie i serwa. Wywołują nam nadzieję, że w najbliższym czasie przystąpi do siebie jakiegoś zbawienia i oby-

zajem ludzkim związanym z Wcieleniem Syna Bożego chcemy się przypatrzeć bliżej tego roku od strony psychologicznej. Gwiazdka bowiem prowokuje różne postawy ludzkie i prawdę o człowieku pokazuje w jakimś pogłębionym sensie. Józef Conrad Korzeniowski na tle swych smutnych doświadczeń opisanych w "Jadźrze Ciemności", robi takową uwagę: Wzraza w nadnaturalną przyczynę zła na ziemi nie jest konieczna, bo sam człowiek bywa zdolny do każdego rodzaju słabości. Wniosek ten oznacza, że skutki greckiego pierworodnego na nas stały ciężką i patologiczną niewinnością nie okazały się tak konieczną, jak właśnie teraz, w epoce elektronicznej samowystarczalności kruchej człowieka. Wyzwolenie at-

Ziobkowi Zbawiciela i oby-

(Dokończenie na str. 2)

MODLITWA WIGILIJNA

Maryjo czysta, błogosław tej
 Co w miłosierdzie nie wierzysz,
 Niech jasna Twoja strudzona dłoń
 Smutki jeź wszystkie usmierzy,
 Pod Twoją ręką niechaj płacze łez.

Na wigilijny ześlij jej stół
 Ziel, drzewko magiczne,
 Niech dy go dotknie słysz gwar pszczoł,
 Niech jabłka sypią się śliczne,
 A zamiast świec daj gwiazdki mroźnych pól.

Przyprowadź blisko pochód białych gór,
 Niechaj w jej okno ślicznie,
 Astrologowie z Chaldei, z Ur,
 Pamięć słych lat niech wleczą,
 Zmarli poeci niechaj dotkną strum,
 Samotnej zanuć koleję.

CZESŁAW MIŁOŻ
 Warszawa, 1988

MODLITWA

Który całe stworzenie
 Utrzymujesz w chwalebnej równowadze,
 Który walczyś promienie
 Ciężkich planet na wielkiej wadze,
 Który trzymasz rodzicielskie tablice
 A uczestniczysz w ziemskich trąpach
 I znasz naszych udręceń tajemnicę,
 Po oddechem jesteś, tchnieniem Boga,
 Dniech wiecznej przemiany materii,
 W jednej ręce masz łud, w drugiej chaos;
 Nie zna więc ciemności tak niezmiernej
 Jak ta, którą tyc światło wydało.
 Spraw, obyśmy potracić mogli
 Te słowa, do czystego ziarna,
 Io głąbi, baranków, dziecinnych modlitwo —
 I aby oddana była krwawa ofiara.

MIECZYSLAW JASTRUB

WILIA

Pod sercota wiosna wstawa siana,
 Na sercote oplatków księżeczka —
 Znowu się widzę, chłupko kołochana,
 Chłopska chłota, znana mi od dziecka.

Ze stadły węz, ojciec, snop żyta
 I tu w kęcie, jak co roku, postaw.
 Niech zdziwni, niech do nas zawita
 Święta Wilia, po dawnemu stawa.

STANISŁAW CIESIELCZUK

Wszystkim Czytelnikom "Związkowca", Duchowieństwu Polonijnemu, Organizacjom Społecznym oraz całej Polonii w Kanadzie — najlepsze życzenia Wesołych Świąt i wszelkiej pomyślności w Nowym 1986 Roku

składa Wydawnictwo "Związkowiec"

Zyczenia z Oshawa

Drogim Parafianom i Rodakom
Błogostawionych Świąt
Bożego Narodzenia
oraz
pomyślności w Roku Pańskim 1986
życzę

KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY

Ks. Zbigniew Olbrys, S. Ch.
Parafia Matki Boskiej
Królowej Polski
2661 Kingston Road
Scarborough, Ontario



Ks. Józef Furman, S. Ch.
Ks. Edward Traczyk, S. Ch.
Parafia św. Jadwigi
411 Olive Avenue
Oshawa, Ontario

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
życzą Członkowie Grupy 21 ZPWK, Kółko Polek,
Bratnia Organizacja, Wieloletnim Księtom
oraz całej Polonii w Oshawie i okolicy

GRUPA 21 i KOŁO PAŃ ZWIĄZKU POLAKÓW w KANADZIE

Wynajmujemy sale na przyjęcia, zabawy i wesela
219 Olive Avenue — Oshawa, Ontario
Tel. 728-9787

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
ORAZ SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
ZYCZY

Sam L. Cureatz, M.P.P.

DURHAM EAST
Queen's Park (416) 965-4186
Oshawa (416) 571-2084
Bowmanville (416) 623-6663

WESOŁYCH I ZDROWYCH ŚWIĄT
BOŻEGO NARODZENIA I DUŻO ZDROWIA
W NOWYM ROKU
WSZYSTKIM WYBORCOM WARD No 1-2
ZYCZY

JOE KOŁODZIEJ

Alderman
763 Ferndale St., Oshawa, Ontario
L1J 5L7 Tel. 723-3596

Wesołych i radosnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz szczęśliwego Nowego Roku
naszym KLIENTOM I PRZYJACIOMŁOM
życzy



40 King Street West, Oshawa, Ont.
L1H 1A4 Tel. 579-8300
Toronto line 686-2523

Wielobnemu Duchowieństwu, Organizacjom Polonijnym,
Przyjaciołom i całej Polonii w Oshawie i okolicy składam
najlepsze życzenia świąteczne i noworoczne

STOWARZYSZENIE WETERANÓW ARMII POLSKIEJ I STOWARZYSZENIE PAŃ

IM. GEN. WŁ. SIKORSKIEGO W OSHAWIE
POLECA RÓWNIEMŻ SAŁE NA PRZYJĘCIA, ZABAWY I WESEŁA
1551 Stevenson Rd. N. R.R. No. 1 — Oshawa Ontario L1H 7K4
Tel. 728-4152

A message from the Mayor of Oshawa:
Christmas is a time for celebration,
a time for Families and a time for Friends.
I am pleased to have this opportunity to
extend to you and yours compliments of the
season and best wishes for a happy and
successful New Year, on behalf of the
council of the City of Oshawa.



ALLAN C. PILKEY
MAYOR

BOŻE NARODZENIE 1985 (CZĘŚĆ V)



Kryszyna Marczak

Boże Narodzenie w polskiej tradycji ludowej

Zima w polskiej, słodziej obchodzonej ludowej kocharce przed wszystkim z dwutygodniowym okresem Bożego Narodzenia, trwającym od Wigilii (24 grudnia) do Trzech Króli (6 stycznia), zwanym często godami.
Poza Wigilią, którą charakteryzuje nastój pełen powagi, okres ten obfituje w mnóstwo tradycyjnych zwyczajów, obrzędów wróżb, zabiegów magicznych oraz spotkań i odwiedzin towarzyskich. Jest to również najwłaściwszy czas do zawierania małżeństw.
Na wsi polskiej zapowiadają zbliżających się świąt Bożego Narodzenia są do dziś długotrwałe przygotowania w postaci

bielańskich i szykowania wyrobów wełnianych, pieczenia, sprzątania, bielenia oraz przystrojania chaty i gospodarstwa czy nauczyciela Panujca w chatkach wiejskich ciastnata i ogólnie ubóstwo gospodarzy nie pozwalały na strojenie i ustawianie w domu choinki. Zaczęła się ona pojawiać tutaj pod koniec XIX wieku, a rozpowszechniła się dopiero po II wojnie światowej. I nie ma dziś na wsi domu, w którym nie jaryżoby się to drzewko.
Drugim wiodącym znamieniem świąt Bożego Narodzenia jest sutość i dostatek jada, szykowanego naturalnie na miarę możliwości każdego domu. Na wsi II wojny światowej gospodarza obowiązkowo pojawiali się w te święta mięso i białe, pszenne, drożdżowe pieczywo. W Wigilię pieczono słodkie placki i świeży chleb, gotowano na całe święta dużą ilość pierogów, kapusie, rasol.
Dwa dni Bożego Narodzenia (25 i 26 grudnia) spędza się do dziś przede wszystkim na uroczystych nabożeństwach w kościele. Pierwszy dzień po wstawieniu kościoła miało powozem na przystajeniu w domu przy sutości jada oraz na śpiewaniu kolęd w kręgu wyłącznie domowników ewentualnie również najbliższej, zaproszonej rodziny. Zabiegi czynione w gospodarstwie obejmują ograniczają się głównie do podawania zwierzętom wcześniej przygotowanej karmy.
Drugi dzień Bożego Narodzenia (święty Szczepan) ma charakter bardziej otwarty, lubieżny i radosny. Między innymi czyni się różne zabiegi, zapewniające w nowym roku urodzaj. W tym celu w kościele świeci się owies, a po skończonym nabożeństwie obrzuca się nim kossą i strydom. W tym czasie z kuszki daje się parę żurów kurcom, koźlące się owies, a po skończonym nabożeństwie obrzuca się nim kossą i strydom. W tym czasie z kuszki daje się parę żurów kurcom, koźlące się owies, a po skończonym nabożeństwie obrzuca się nim kossą i strydom.

Zyczenia z Oshawa

MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR
TO EVERY ONE
ALDERMAN & MRS.
CY ELSEY
(Ward 5)
132 Rosehill Blvd., Oshawa Ontario
576-8026/ or 725-7351

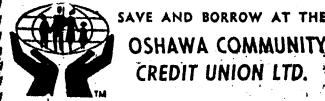
Wesołych i radosnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz dużo szczęścia i dobrego zdrowia w Nowym Roku
życzą Duchowieństwu, Słostrom Zakonnym,
oraz wszystkim wyborcom z Oshawy

E. S. KOŁODZIEJ z RODZINĄ
REGIONAL COUNCILLOR
892 Beaufort Court — Oshawa, Ont.
Tel. 723-3804 LG 7J7

Najserdeczniejsze życzenia
wesołych Świąt Bożego Narodzenia
i dużo zdrowia w Nowym Roku składa

U.A.W. LOCAL 222
GENERAL MOTORS OF CANADA LTD.
DUPLATE CANADA LTD.
KERR INDUSTRIES
FLEXPAC
CLIFF MILLS MOTORS
DELTA FAUCET
A.V.P. EXTRUSIONS
CADBURY SCHWEPPES
LANCIT SUGAR LTD.
COLUMBUS-MCKINNON
44 Bond St. E., Oshawa, Ont. LG 1B1
Tel. 723-1187

MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR
TO ALL OUR CUSTOMERS AND FRIENDS



211 King Street East — Oshawa, Ont.
Tel. 576-4200 LH 1C5

Serdeczne życzenia Wesołych Świąt
i szczęśliwego Nowego Roku wszystkim
polskim Klientom i całej Polonii składa

**GUARANTY TRUST CO.
OF CANADA**
OFFICES & AGENCIES THROUGHOUT CANADA.
AL MacKAY, Manager
Pełna i zadowolająca obsługa
32 King Street East — Oshawa, Ont.
Tel. 579-8181

Merry Christmas and Happy New Year
to all our Customers and Friends

**THE BANK
OF NOVA SCOTIA**
DAVID C. PARISH — Manager
11 Simcoe St. North, Oshawa, Ont.
Tel. 728-5191

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku
życzę swoim wyborcom i przyjaciółom Powstwie z Oshawy
i okolicy z rodzinami



The Hon. Ed. Broadbent P.C., M.P.
Leader of the New Democratic Party
Tel. 723-8205, 723-2381
40 KING STREET WEST — OSHAWA, ONT.

Mike Breagh M.P.P.
Okręg Oshawa
Tel. 723-2411